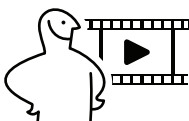


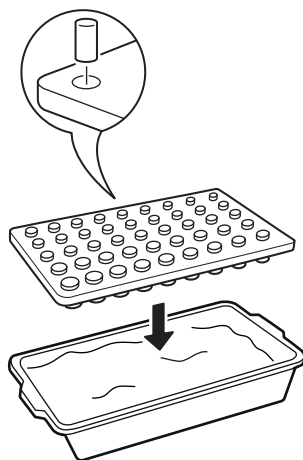
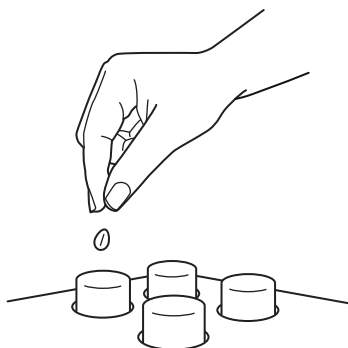
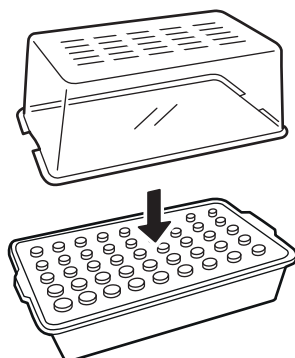
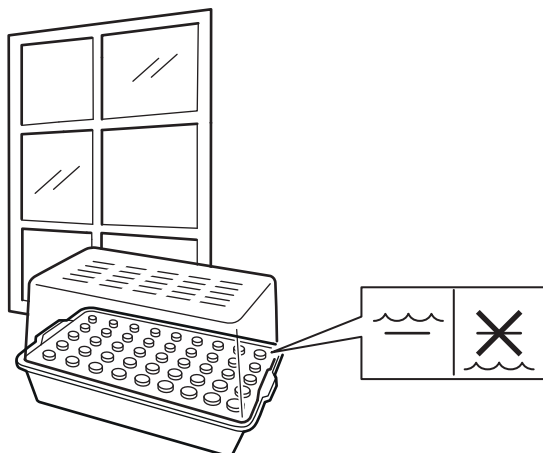
VÄXER

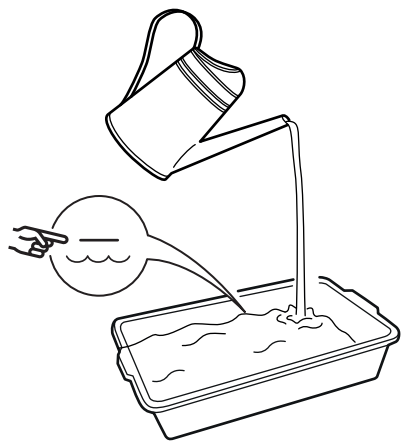
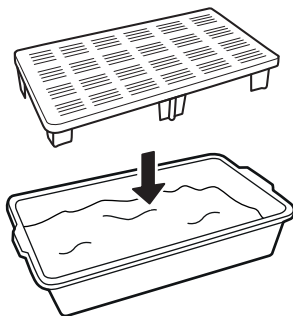
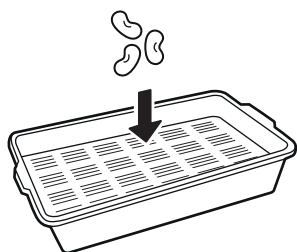
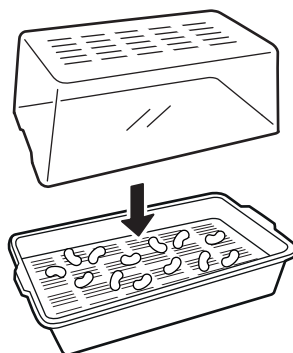
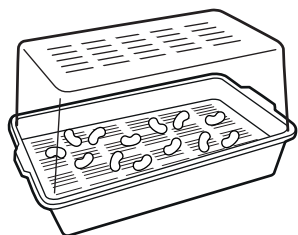
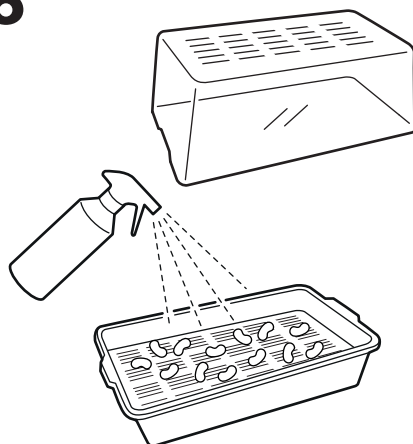


www.ikea.com/IKEAletsgrow



Design and Quality
IKEA of Sweden

1**2****3****4****5**

1**2****3****4****5****6**

ENGLISH	5
DEUTSCH	6
FRANÇAIS	7
NEDERLANDS	8
DANSK	9
ÍSLENSKA	10
NORSK	11
SUOMI	12
SVENSKA	13
ČESKY	14
ESPAÑOL	15
ITALIANO	16
MAGYAR	17
POLSKI	18
EESTI	19
LATVIEŠU	20
LIETUVIŲ	21
PORTUGUÊS	22
ROMÂNĂ	23
SLOVENSKY	24
БЪЛГАРСКИ	25
HRVATSKI	26
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	27
РУССКИЙ	28
УКРАЇНСЬКА	29
SRPSKI	30
SLOVENŠČINA	31
TÜRKÇE	32
عربي	33

Before getting started, you will need:

- Nursery box
- Growing media, starter plugs 50 pack
- Seeds recommended for hydroponic growing
- Approximately 4.7 litres of lukewarm tap water

Method:

As there is a natural success rate of between 65% and 90% for successful seed germination, always sow a few extra seeds to the number of plants you would like to grow in total.

1. Fill the base tray of the nursery up to the MAX line with lukewarm tap water.
2. Place the required amount of starter plugs into the water and leave to soak for 2 minutes. It is important that the plug is completely soaked through to support successful germination.
3. Take the nursery top with round holes and place the pre-soaked starter plugs into the holes. Make sure the flat end of the starter plug goes into the hole first. The v-shaped end is where the seed must be placed.
4. Place the nursery top onto the base tray. Additional water will be sucked up by the already wet plugs, ensuring that they are moist throughout.
5. Place a seed(s) on top of each starter plug. Follow the instructions on the seed package to see how many seeds you should use. Seeds with a hard shell such as coriander should be soaked in tap water for 24 hours before placing onto the starter plug. This speeds up the germination process.
6. Secure the clear vented top section onto the nursery base tray.
7. Taking care not to spill the water, place the nursery close to a sunny window. The seeds should have a minimum of 16 hours of light per day. If the natural light is low, in winter for example, the cultivation light can be placed over the nursery to ensure the seedlings have a minimum of 16 hours of either daylight or artificial light, or a mix of both.
8. You can leave the seeds to grow unattended, except when temperatures reach above 20 degrees. The water level should then be checked daily to ensure that it does not drop below the

MIN water level line. The seedlings must not be allowed to dry out once they have been soaked as this will cause them to die. There is no need to add fertilizer at this stage, as the seed itself contains enough nutrients to start the germination process.

9. Within 5-7 days, the seedlings will have 2 open leaves. For some plants like coriander and parsley it might take a little longer for the leaves to grow. Check the individual seed packets for the germination time.
10. Once the seedlings have 2 open leaves they are ready to be replanted. See instructions for the next stage within the cultivation insert set packaging, or go to www.IKEA.com.

When you are not growing seedlings in the nursery, the included sprout tray can be used to grow bean sprouts for salads and stir-frys. Almost any type of bean can be sprouted and some should be pre-soaked to soften the shell before sprouting. Be sure to follow the instructions for your chosen beans and wash bean sprouts thoroughly before eating.

Before getting started, you will need:

- Nursery box with sprout tray
- Approximately 2.7 litres of lukewarm tap water
- Beans of your choice

Method:

1. Fill the nursery base tray with lukewarm water up to the "1" line.
2. Place the sprout tray with long slits into the base tray. The water level should sit just below the tray.
3. Spread the beans onto the tray. The beans should not be submerged in water.
4. Secure the clear vented top section onto the nursery base.
5. Each day and until the root starts to form, spray the beans with water to keep them moist. The sprout rate will vary depending on the bean.

Vor der Benutzung Folgendes bereitstellen:

- Pflanzschale
- Anzuchtmedium Wurzelkissen 50 St.
- für Hydrokultur geeignete Samen
- ca. 4,7 l lauwarmes Leitungswasser

Vorgehensweise:

Die natürliche Erfolgsquote bei Saatkeimung liegt zwischen 65 und 90 Prozent. Deshalb sicherheitshalber immer eine größere Anzahl von Samen säen als Pflanzen gewünscht werden.

1. Das Unterteil der Pflanzschale bis zur MAX.-Markierung mit lauwarmem Leitungswasser füllen.
2. Die erforderliche Anzahl Wurzelkissen in Wasser legen und 2 Minuten lang vollsaugen lassen. Für erfolgreiche Anzucht ist es wichtig, dass die Wurzelkissen vollständig durchtränkt sind.
3. Die vollgesogenen Wurzelkissen mit der platten Seite nach unten in die runden Öffnungen des Pflanzschaleneinsatzes stecken. Es ist wichtig, dass die platte Seite der Wurzelkissen nach unten zeigt, da die Samen in die obere Vertiefung gesteckt werden müssen.
4. Den Einsatz mit den Wurzelkissen in das Unterteil der Pflanzschale stellen. Die feuchten Wurzelkissen nehmen jetzt noch mehr Wasser auf.
5. Ein Samenkorn/Samenkörner auf jedes Wurzelkissen legen. Auf der Samenpackung steht die Anzahl der anzuwendenden Samenkörner. Zum Beschleunigen des Keimvorgangs sollten Samen mit harter Schale wie Koriander 24 Std. in Leitungswasser eingeweicht werden, bevor sie auf ein Wurzelkissen gelegt werden.
6. Den transparenten Deckel mit dem Ventilationsöffnungen auf das Unterteil der Pflanzschale setzen.
7. Die Pflanzschale (vorsichtig, damit kein Wasser verschüttet wird) an ein sonniges Fenster stellen. Mindestens 16 Std. Beleuchtung täglich werden für die Anzucht empfohlen. Wenn das natürliche Licht nicht ausreicht - z. B. im Winter - kann eine Pflanzenbeleuchtung über die Keim-/Pflanzschale gestellt werden, um sicherzustellen, dass die Sämlinge mindestens 16 Std. Tageslicht oder Kunstlicht bzw. eine Kombination aus beidem bekommen.
8. Die Sämlinge benötigen nur dann

Aufsicht, wenn die Temperatur über 20° steigt. Dann muss der Wasserstand täglich kontrolliert werden, damit er nicht unter die MIN.-Markierung fällt. Die Sämlinge dürfen nicht austrocknen, da sie sonst absterben. In diesem Stadium keinen Dünger zusetzen. Die Samen haben selbst genug Kraft, um den Keimvorgang voranzutreiben.

9. Nach 5 bis 7 Tagen werden die Sämlinge 2 Herzblättchen bekommen. Bei manchen Pflanzen wie Petersilie und Koriander dauert es etwas länger, bis sich Blättchen zeigen. Angaben über die Keimdauer finden sich auf der entsprechenden Samenpackung.
10. Wenn die Setzlinge 2 Herzblättchen haben, können sie umgesetzt werden. Informationen zum nächsten Schritt in der Verpackung des Pflanzeinsatzes oder unter www.IKEA.de

Wenn in der Pflanzschale keine Setzlinge gezogen werden, kann sie mit dem dazugehörigen Einsatz zum Aufkeimen von Sprossen für Salate, Wokgerichte usw. verwendet werden. Fast alle Hülsenfrüchte eignen sich zum Keimen - einige müssen eingeweicht werden, um die Schalen aufzuweichen. Die Anleitungen zu den gewählten Sprossen sorgsam befolgen. Die Sprossen vor dem Verzehr gut abspülen.

Vor der Benutzung Folgendes bereitstellen:

- Pflanzschale mit Keimeinsatz
- ca. 2,7 l lauwarmes Leitungswasser
- Keimsaat nach Wunsch

Vorgehensweise:

1. Das Unterteil der Pflanzschale bis zur MAX.-Markierung mit lauwarmem Leitungswasser füllen.
2. Keimeinsatz mit den langen Einkerbungen in das Unterteil der Pflanzschale stellen. Das Wasser sollte bis genau unter dem Einsatz reichen.
3. Die Keimsaat gleichmäßig verteilen. Die Saat darf nicht unter Wasser stehen.
4. Den transparenten Deckel mit den Ventilationsöffnungen auf das Unterteil der Pflanzschale setzen.
5. Die Keimsaat zum Feuchthalten täglich mit frischem Wasser besprühen, bis sie Wurzeln entwickelt. Keimgrad und -dauer hängen von der Art der Keimsaat ab.

Avant de vous lancer, vous avez besoin de :

- Une boîte pour semis
- Substrat : paquet de 50 mottes
- Graines recommandées pour la culture hors-sol
- Environ 4,7 litres d'eau tiède

Procédé :

Comme le taux de développement réussi des semis se situe entre 65 et 90 %, semez toujours un peu plus de graines par rapport au nombre de plantes que vous souhaitez cultiver.

1. Remplissez d'eau tiède le plateau de la boîte pour semis jusqu'au repère MAX.
2. Déposez la quantité nécessaire de mottes dans de l'eau et laissez-les tremper pendant deux minutes. La motte doit être complètement humidifiée pour permettre la germination.
3. Prenez la plaque perforée et disposez les mottes humidifiées dans les trous. Assurez-vous d'insérer la motte côté plat vers le bas. La graine sera semée sur le côté opposé en forme d'entonnoir.
4. Placez la plaque perforée sur le plateau de la boîte. L'eau restante est absorbée par les mottes et garantit leur entière humidité.
5. Déposez une ou des graine(s) dans le creux de chaque motte. Suivez les instructions sur l'emballage pour connaître la quantité de graines à utiliser. Les graines dont l'enveloppe est dure comme celle de la coriandre doivent tremper dans l'eau du robinet pendant 24 heures avant d'être disposées sur une motte. Ce procédé accélère leur germination.
6. Fixez le couvercle transparent sur le plateau de la boîte pour semis.
7. En veillant à ne pas renverser d'eau, placez la boîte pour semis près d'une fenêtre ensoleillée. Les graines doivent, chaque jour, être exposées à la lumière pendant 16 heures au minimum. Dans le cas d'une faible luminosité, comme en hiver, installez le luminaire sur la boîte pour semis afin de garantir un minimum de 16 heures de lumière naturelle ou artificielle ou les deux associées.
8. Vous pouvez laisser les graines se développer toutes seules, sauf dans le cas où la température dépasse les 20° C. Le niveau d'eau doit alors être contrôlé chaque jour afin qu'il ne passe pas en-dessous du repère MIN. Une

fois qu'elles ont été humidifiées, les graines ne doivent jamais se dessécher au risque de mourir. L'ajout d'engrais n'est pas nécessaire à ce stade car la graine contient assez de nutriments pour commencer à germer.

9. Il faut 5 à 7 jours pour que les graines développent 2 grandes pousses. Pour certaines plantes, comme la coriandre et le persil, les feuilles peuvent mettre un peu plus de temps à pousser. Consultez les emballages des graines pour connaître la durée de germination.
10. Une fois que les semis comportent 2 grandes pousses, ils peuvent être replantés. Pour l'étape suivante, consultez les instructions fournies dans l'emballage ou rendez-vous sur www.IKEA.com.

Si vous ne cultivez pas les semis dans la boîte, le plateau de germination inclus peut être utilisé pour cultiver des germes de soja pour vos salades ou vos poêlées. La plupart des graines de légumineuses peuvent germer et certaines doivent être préalablement trempées afin que leur peau se ramollisse avant la germination. N'oubliez pas de suivre les instructions sur les graines de légumineuses sélectionnées et de rincer soigneusement les germes avant de les consommer.

Avant de vous lancer, vous avez besoin de :

- Une boîte pour semis munie d'un plateau de germination
- Environ 2,7 litres d'eau tiède
- Graines de légumineuses que vous aurez sélectionnées

Procédé :

1. Remplissez d'eau tiède le plateau de la boîte pour semis jusqu'au repère "1".
2. Insérez le plateau de germination dans le plateau de base. Le niveau d'eau doit se situer juste en dessous du plateau.
3. Répartissez les graines de légumineuses sur le plateau. Ces graines ne doivent pas être immergées dans l'eau.
4. Fixez le couvercle transparent sur le plateau de la boîte pour semis.
5. Tous les jours et jusqu'à ce que la racine commence à se former, pulvérisez d'eau les graines de légumineuses afin de les maintenir humides. Le taux de germination variera selon la graine.

Voordat je aan de slag gaat, heb je nodig:

- kweekkas
- groeimedia, stekpluggen 50 st.
- voor substraatteelt aanbevolen zaden
- ongeveer 4,7 liter lauw leidingwater

Werkwijze:

Zaai altijd wat meer zaden dan het totale aantal planten dat je wilt kweken, aangezien het natuurlijke slagingspercentage voor succesvolle zaadontkieming tussen de 65% en 90% ligt.

1. Vul de bodembak van de kweekkas tot de MAX-markering met lauw leidingwater.
2. Plaats het benodigde aantal stekpluggen in het water en laat deze twee minuten weken. Voor een succesvolle ontkieming is het belangrijk dat de plug helemaal doorweekt is.
3. Neem de kap met de ronde openingen van de kweekkas en plaats de doorweekte stekpluggen in de openingen. Zorg ervoor dat je het platte uiteinde van de stekplug als eerste in het gat doet. Het V-vormige uiteinde is de plaats waar het zaad moet komen.
4. Plaats de kap van de kweekkas op de bodembak. Extra water wordt door de al natte pluggen opgezogen, waardoor deze door en door vochtig zijn.
5. Leg op elke stekplug een of meerdere zaadjes. Volg de instructies op de verpakking van het zaad om te zien hoeveel zaadjes je moet gebruiken. Zaden met een harde schil, zoals koriander, moet je 24 uur in leidingwater laten weken voordat je ze op de stekpluggen legt. Hierdoor versnel je het kiemproces.
6. Bevestig de doorzichtige, geventileerde bovenkant op de bodembak van de kweekkas.
7. Plaats de kweekkas bij een zonnig raam en let daarbij op dat je geen water morst. De zaadjes hebben minimaal zestien uur licht per dag nodig. Als er weinig natuurlijk licht is, bijvoorbeeld in de winter, dan kan je kweekverlichting boven de kweekkas plaatsen om ervoor te zorgen dat de zaailingen ten minste zestien uur daglicht of kunstlicht hebben, of een combinatie van beide.
8. Je kan de zaadjes onbeheerd laten groeien, behalve wanneer het warmer

wordt dan 20 °C. In dat geval moet je het waterniveau dagelijks controleren om ervoor te zorgen dat dit niet onder de MIN-markering zakt. De zaailingen mogen niet uitdrogen als ze eenmaal doorweekt zijn, want dan gaan ze dood. Je hoeft in deze fase geen meststof toe te voegen, omdat het zaad zelf voldoende voedingsstoffen bevat om het kiemproces op gang te brengen.

9. Binnen vijf tot zeven dagen krijgen de zaailingen twee open blaadjes. Bij sommige planten, zoals koriander en peterselie, kan het groeien van de blaadjes iets langer duren. Kijk op de verschillende zaadpakketjes voor de kiemtijd.
10. Zodra de zaailingen twee open blaadjes hebben, kan je ze verplanten. De instructies voor de volgende fase zitten in de verpakking van de kweekset of ga naar [IKEA.nl](https://www.ikea.nl)

Als je geen zaailingen in de kweekkas hebt staan, kan je het meegeleverde kiembakje gebruiken om bonenkiemen te kweken voor salades en roerbakgerechten. Je kan bijna elke soort boon laten kiemen, maar je moet sommige soorten eerst laten weken om de schil zachter te maken voor het kiemen. Houd je aan de instructies voor de bonen die je hebt gekozen en was bonenkiemen grondig voordat je ze eet.

Voordat je aan de slag gaat, heb je nodig:

- kweekkas met kiembakje
- ongeveer 2,7 liter lauw leidingwater
- bonen naar keuze

Werkwijze:

1. Vul de bodembak van de kweekkas met lauw leidingwater tot de markering '1'.
2. Plaats het kiembakje met lange gleuven in de bodembak. Het water moet tot net onder het bakje komen.
3. Verspreid de bonen over het bakje. De bonen mogen niet onder water staan.
4. Bevestig de doorzichtige, geventileerde bovenkant op de bodem van de kweekkas.
5. Besproei de bonen elke dag en tot zich wortels gaan vormen met water om ze vochtig te houden. De snelheid van het kiemen verschilt, afhankelijk van de boon.

Før du går i gang, skal du bruge:

- Drivhus
- Vækstmedium, startblokke, 50 stk.
- Frø, der anbefales til jordløs dyrkning
- Ca. 4,7 liter lunkent vand fra hanen

Fremgangsmåde:

Der er en naturlig succesrate på 65-90% for frøspiring, og derfor skal du altid så lidt flere frø end det samlede antal planter, du vil dyrke.

1. Fyld bakken til drivhuset med lunkent vand fra hanen op til MAKS-linjen.
2. Læg det nødvendige antal startblokke i vand, og lad dem suge vand i 2 minutter. Det er vigtigt, at blokkene er helt gennemvædede for at spiringen kan lykkes.
3. Tag indsatsen med de runde huller, og læg de udblødte startblokke i hullerne. Sørg for, at startblokken lægges i hullet med den flade ende nedad. Frøet skal placeres, hvor den V-formede ende er.
4. Sæt indsatsen oven på nederste bakke. Ekstra vand bliver suget op af de våde blokke, så de bliver ved med at være gennemvædede.
5. Læg et eller flere frø oven på hver startblok. Følg anvisningerne på frøpakken for at se, hvor mange frø, du skal bruge. Frø med hård skal, f.eks. koriander, skal ligge i blød i vand fra hanen i 24 timer, før de lægges på startblokken. Det fremskynder spiringsprocessen.
6. Fastgør den øverste, ventilerede del af klar plast til spirebakken.
7. Pas på ikke at spilde vandet, og sæt drivhuset i nærheden af et solrigt vindue. Frøene skal have mindst 16 timers lys hver dag. Hvis der kun er lidt dagslys, f.eks. om vinteren, kan der placeres en vækstlampe over drivhuset for at sikre, at kimplanterne får mindst 16 timers dagslys eller kunstigt lys eller begge dele.
8. Du kan lade frøene gro, uden at se til dem, undtagen hvis temperaturen er over 20 grader. Hvis det er tilfældet, skal vandniveauet kontrolleres dagligt for at sikre, at det ikke falder under MIN-linjen. Frøene må ikke tørre ud, når de først har ligget i blød, da det vil få dem til at visne. Der er ikke behov for at tilsætte gødning på dette stadium, da

frøet indeholder næringsstoffer nok til at igangsætte spiringsprocessen.

9. Inden for 5-7 dage har kimplanterne 2 åbne blade. For nogle planter, f.eks. koriander og persille, tager det måske lidt længere tid for bladene at gro. Se spiringstiden på de enkelte frøpakker.
10. Når kimplanterne har 2 åbne blade, er de klar til at blive omplantet. Se anvisningerne for det næste stadium i emballagen til dyrkningsindsatsen, eller besøg IKEA.dk.

Når du ikke dyrker kimplanter i drivhuset, kan den medfølgende spirebakke bruges til at dyrke bønnespirer til salater og lynstegte retter. Næsten alle former for bønner kan lægges til spiring, og nogle skal lægges i blød for at blødgøre skallen før spiring. Sørg for at følge anvisningerne for de bønner, du har valgt, og vask bønnespirerne omhyggeligt, før du spiser dem.

Før du går i gang, skal du bruge:

- Drivhus med spirebakke
- Ca. 2,7 liter lunkent vand fra hanen
- Bønner efter dit valg

Fremgangsmåde:

1. Fyld den nederste bakke med lunkent vand op til linjen "1".
2. Placer spirebakken med de lange revner i den nederste bakke. Vandniveauet skal være lige under bakken.
3. Spred bønnerne på bakken. Bønnerne må ikke være dækket af vand.
4. Fastgør den øverste, ventilerede del af klar plast til bakken.
5. Bønnerne skal sprøjtes med vand hver dag, og indtil der begynder at dannes spirer, for at holde dem fugtige. Spiringshastigheden afhænger af bønnesorten.

Áður en þú byrjar þarftu:

- Gróðrarkassa
- Ræktunarhluti, rótarkubba 50 stykki
- Fræ fyrir vatnsræktun
- Um það bil 4,7 lítra af volgu vatni

Aðferð:

Þar sem almennur árangur er á milli 65% og 90% þá er gott ráð að sá alltaf nokkrum fræjum fleiri en þær plöntur sem þú vilt rækta.

1. Fylltu bakkann í gróðrarkassanum að MAX (hámark) línunni með volgu vatni.
2. Settu þann fjölda af rótarkubbum sem þú þarft í vatnið og láttu þá liggja í bleyti í 2 mínútur. Kubburinn þarf að blotna alveg í gegn til þess að spírur verði.
3. Finndu götóttu grindina og settu vættu kubbana í götin. Vertu viss um að flatir endinn á kubbunum fari fyrstur ofan í götin. Fræið fer í V-laga endan.
4. Settu grindina á bakkann. Ræktunarkubbarnir munu draga í sig allt auka vatn svo þeir haldi raka sínum.
5. Settu fræ ofan á hvern ræktunarkubb. Fylgdu leiðbeiningunum á fræpakkanum til að sjá hversu mörg fræ þú þarft. Fræ með harða skel, eins og kóríander, þurfa að liggja í bleyti í 24 tíma áður en þeim er sáð. Þetta flýtir fyrir ræktuninni.
6. Festu glært lokið á gróðrarkassann.
7. Passaðu að hella ekki vatninu þegar þú setur kassann á gluggasílluna í sólarljósið. Fræin þurfa að lágmarki 16 tíma af ljósi á dag. Ef lítið er af náttúrulegu ljósi, t.d. á veturna, þá er hægt að stilla upp ræktunarljósi til að vera viss um að unglönturnar fái að lágmarki 16 tíma af annað hvort sólarljósi eða tilbúnu ljósi, eða samblöndu þar á milli.
8. Þú þarft ekki að hafa fyrir vexti fræjanna nema þegar hitastigið fer upp fyrir 20 gráður. Hins vegar þarf að athuga stöðu vatnsins daglega til þess að vera viss um að það fari ekki niður fyrir MIN (lágmarks) línuna. Það þarf að passa að ungplantan þorni ekki eftir að búið er að bleyta þær þar sem þær geta dáið við það. Það þarf ekki að bæta við áburði á þessu stigi þar sem fræið sjálft inniheldur nóg af næringarefnum til að byrja spírunarferlið.
9. Ungplantan ætti að hafa 2 opin lauf innan 5-7 daga. Sumar plöntur, eins og

kóríander og steinselja, gætu tekið lengri tíma. Til að skoða spírunartímann skal skoða hvern fræpakka fyrir sig.

10. Ungplönturnar eru tilbúnar til endurplöntunar þegar þær eru komnar með 2 opin lauf. Sjá leiðbeiningar sem fylgja ræktunarinnlegginu til að sjá næstu skref, eða www.IKEA.is.

Þegar ekki er verið að rækta unglöntur í gróðrarkassanum þá er hægt að nota spírubakkann til þess að rækta baunaspírur fyrir salöt og pönnurétti. Hægt er að spíra nánast hvaða gerð sem er af baunum og sumar ætti að væta fyrst til þess að mýkja skelina áður en þær spíra. Vertu viss um að fylgja leiðbeiningum fyrir baunirnar sem þú hefur valið að rækta og þrifa spírunar vel áður en þær eru borðaðar.

Áður en þú byrjar þarftu:

- Gróðrarkassa með spírubakka
- Um það bil 2,7 lítra af volgu vatni
- Þitt val af baunum

Aðferð:

1. Fylltu botninn á gróðrarkassanum með volgu vatni upp að línunni merktri með „1“.
2. Settu spírubakkann með löngu raufunum í botninn. Vatnið ætti að vera rétt undir bakkannum.
3. Dreifðu baununum á bakkann. Baunirnar ættu ekki að vera á kafi í vatni.
4. Festu glæra lokið á gróðrarkassann.
5. Spreyjaðu baunirnar með vatni á hverjum degi þangað til að rætur byrja að myndast, til að halda þeim rökum. Sá tími sem það tekur fyrir baunirnar að spíra fer eftir baununum sem þú valdir.

Før du setter i gang, trenger du:

- plantekasse
- dyrkingsmedium, torvbriketter 50 stk.
- frø
- ca. 4,7 liter lunkent vann fra springen

Slik gjør du:

Det normale er at mellom 65 og 90 % av alle frø slår rot. Derfor bør du alltid så noen ekstra frø enn det totalantallet du ønsker.

1. Fyll bunnen av plantekassa med lunkent vann opp til MAX.
2. Ha det nødvendige antallet torvbriketter i vannet, og la dem trekke i 2 minutter. Det er viktig at torvbrikkene blir helt gjennomvåte for at frøene skal begynne å spire.
3. Ta plantekassas del med hull i og sett de gjennomvåte torvbrikkene i hullene. Pass på at den flate enden av brikkene sette ned i først. Frøene skal has i den V-formede enden.
4. Sett så denne hullete delen på bunnen. Torvbrikkene vil suge til seg enda mer vann, slik at de helt sikkert er gjennomvåte.
5. Plant et frø i hver torvbrikett. Følg instruksjonene på frøpakka for å se hvor mange frø du skal plante. Frø med et hardt skall, som koriander, skal ligge i springvann i 24 timer før de plantes. Dette gjør at spiringen går raskere.
6. Sett det gjennomsiktede, ventilerte lokket på kassa.
7. Pass på at du ikke søler vann, og sett kassa i nærheten av et solrikt vindu. Frøene skal ha minst 16 timer dagslys per døgn. Hvis det er begrenset med naturlig dagslys, for eksempel om vinteren, kan du ha vekstbelysning over plantekassa. På denne måten sikrer du at plantene får minst 16 timer med enten dagslys eller kunstig lys, eller en kombinasjon av begge.
8. Frøene kan fint stå og gro uten at du passer så nøye på, med mindre temperaturen er over 20 °C. I de tilfellene må du sjekke daglig at vannstanden ikke er under MIN. Frøplantene må ikke få tørke ut når de først har blitt våte – da dør de. Du trenger ikke å gjødsle dem på dette stadiet. Frøene har nemlig nok næring selv til å begynne å spire.
9. Innen 5–7 dager har frøplantene fått

åpne blad. For noen planter, som koriander og persille, kan det ta litt lenger tid. Sjekk frøpakka for hvor lang tid frøene bruker på å spire.

10. Når frøplantene har to åpne blader, skal de plantes om. Gå på IKEA.no eller les anvisningene i settet med dyrkingsinnsatser for hva du skal gjøre videre.

Når du ikke bruker plantekassa til å ha frøplanter i, kan den inkluderte spirekasse brukes til å dyrke spirer til salater og andre matretter. Man kan få spirer av nesten alle typer bønner, og noen må bløtlegges i forveien slik at skallet blir mykt. Følg anvisningene for de bønnene du har valgt, og skyll bønnespirene godt før du spiser dem.

Dette trenger du:

- plantekasse med spirekasse
- ca. 2,7 liter lunkent vann fra springen
- ditt valg av bønner

Slik gjør du:

1. Fyll plantekassa med lunkent vann opp til 1-merket.
2. Legg spirekassa i plantekassa. Vannet skal gå akkurat under kassa.
3. Spre bønnene ut i kassa. Bønnene skal ikke være dekket av vann.
4. Sett det gjennomsiktede, ventilerte lokket på plantekassa.
5. Hver dag, og frem til røttene begynner å komme ut, skal du dusje/spraye bønnene med vann, slik at de holder seg fuktige. Hvor mange spirer som vokser frem, avhenger av bønnetypen.

Tarvitsemasi välineet:

- Idätyslaatikko
- Kasvualustaksi istutuslieriöitä, 50 kpl
- Vesiviljelyyn sopivia siemeniä
- Noin 4,7 litraa haaleaa hanavettä

Ohjeet:

Koska kylvetyistä siemenistä lähtee itämään yleensä 65–90 prosenttia, kylvä aina haluamaasi kasvien määrää enemmän siemeniä.

1. Täytä idätyslaatikon pohjaosa haalealla hanavedellä MAX-rajaan asti.
2. Laita tarvittava määrä istutuslieriöitä veteen ja jätä ne likoamaan 2 minuutiksi. Itämisen onnistumiseksi on tärkeää, että lieriöt ovat kauttaaltaan märkiä.
3. Ota idätyslaatikon kenno-osa ja laita liotetut istutuslieriöt reikiin. Varmista, että lieriöt tulevat reikiin tasainen pää alaspäin. Siemenet kylvetään lieriöiden V:n muotoiseen päähän.
4. Laita idätyslaatikon kenno-osa pohjaosan päälle. Valmiiksi liotetut lieriöt imevät lisää vettä, mikä varmistaa, että ne ovat kauttaaltaan märkiä.
5. Kylvä jokaiseen lieriöön siemen/-iä. Noudata siemenmäärän osalta siemenpakkauksessa olevia ohjeita. Kovakuorisia siemeniä, kuten korianterin siemeniä, tulee liottaa vedessä 24 tuntia ennen kuin ne kylvetään lieriöihin. Tämä nopeuttaa itämisprosessia.
6. Laita läpinäkyvä ilma-aukoin varustettu kansi idätyslaatikon pohjaosan päälle.
7. Sijoita idätyslaatikko aurinkoisen ikkunan lähelle varoen veden läikyttämistä. Siementen tulisi saada valoa vähintään 16 tuntia päivässä. Jos päivänvalon määrä on vähäinen, kuten talvella, idätyslaatikon ylle voidaan laittaa kasvilamppu. Tällä varmistetaan, että taimet saavat päivittäin vähintään 16 tuntia valoa – päivänvaloa, keinovaloa tai molempia.
8. Siemenet eivät tarvitse erityishuomiota, paitsi jos lämpötila nousee yli 20 asteen. Tällöin veden taso tulee tarkistaa päivittäin, jotta se ei pääse laskemaan MIN-rajaan tai sen alle. Jotta taimet säilyisivät hengissä, ne eivät saa kuivua kokonaan. Tässä vaiheessa ei tarvitse lisätä lannoitetta, sillä itse siemen sisältää riittävästi ravinteita

itämisprosessin alkamista varten.

9. 5–7 päivän sisällä taimiin aukeaa kaksi lehteä. Joidenkin kasvien, kuten korianterin ja persiljan, lehtien kasvu kestää hieman pidempään. Tarkista kasvien itämisaika siemenpakkauksista.
10. Kun taimiin on auennut kaksi lehteä, ne voidaan istuttaa uudelleen. Ohjeet seuraavaa vaihetta varten löydät viljelylaatikkopakkauksesta tai nettisivuiltamme: IKEA.fi

Silloin kun idätyslaatikossa ei kasvateta taimia, laatikkoon kuuluvaa idätysritilää voidaan käyttää papujen idätykseen salaatteja ja vokkiruokia varten. Lähes kaikki papulajit sopivat idätykseen, ja jotkut pavuista täytyy esiliottaa, jotta niiden kuori pehmenee ennen idätystä. Noudata valitsemiesi papujen idätysohjeita ja pese idut huolellisesti ennen syömistä.

Tarvitsemasi välineet:

- Idätyslaatikko ja idätysritilä
- Noin 2,7 litraa haaleaa hanavettä
- Mieleisiäsi papuja

Ohjeet:

1. Täytä idätyslaatikon pohjaosa haalealla vedellä "1"-rajaan asti.
2. Laita idätysritilä pohjaosan päälle. Veden pinnan tulisi jäädä juuri idätysritilän alapuolelle.
3. Levitä pavut idätysritilälle. Pavut eivät saa peittyä vedellä.
4. Kiinnitä läpinäkyvä ilmastoitu kansi pohjaosaan.
5. Suihkuta papuja päivittäin vedellä pitääksesi ne kosteina, kunnes niihin alkaa muodostua juuria. Itämisaika riippuu papulajista.

Innan du börjar behöver du:

- Plantlåda
- Odlingsmedia, rotningskuber 50 pack
- Fröer rekommenderade för hydroponisk odling
- Cirka 4.7 liter ljummet kranvatten

Metod:

Den naturliga framgångsgraden för frögroning är mellan 65 procent och 90 procent. Därför ska du alltid så några fler frön än det antal plantor som du vill odla.

1. Fyll plantlådans bottenbricka upp till MAX-linjen med ljummet kranvatten.
2. Placera det nödvändiga antalet rotningskuber i vattnet och låt dem blötläggas i 2 minuter. Det är viktigt att kuberna är helt genomdränkta för lyckad frötillväxt.
3. Ta plantlådans överdel med runda hål och placera de genomdränkta rotningskuberna i hålen. Var noga med att de platta ändarna av rotningskuberna sätts i hålet först. Fröna måste bli placerade i den v-formade änden.
4. Placera plantlådan ovanpå bottenbrickan. Extra vatten kommer att sugas upp av de redan våta kuberna, så att de säkert är helt igenom fuktiga.
5. Placera ett frö/frön ovanpå varje rotningskub. Följ instruktionerna på varje fröförpackning för att se hur många frön du ska använda. Frön med hårt skal, som koriander, ska blötläggas i kranvatten i 24 timmar innan de placeras på en rotningskub. Det gör att groningen går snabbare.
6. Fäst den klara ventilerade överdelen på plantlådans bottenbricka.
7. Var noga med att inte spilla ut vattnet och placera plantlådan nära ett soligt fönster. Fröna ska ha minst 16 timmars ljus per dygn. Om det naturliga ljuset inte är tillräckligt, till exempel under vintern, kan odlingsbelysningen placeras över odlingslådan för att säkerställa att fröplantorna får minst 16 timmars dagsljus eller artificiellt ljus, eller en blandning av båda.
8. Du kan lämna fröna att växa utan tillsyn, förutom när temperaturen stiger över 20°C. Då ska du kontrollera vattennivån dagligen så att den inte sjunker under markeringen MIN. Fröplantorna får inte torka när de en gång blötlagts eftersom

de då dör. Tillsätt inte gödningsmedel i detta skede. Fröna har tillräckligt med kraft i sig själva för att börja gröningsprocessen.

9. Inom 5-7 dagar kommer fröplantan att ha 2 hjärtblad. För vissa växter som koriander och persilja tar det lite längre tid för bladen att växa. Kontrollera den individuella fröförpackningen för gröningsstid.
10. När fröplantorna har 2 hjärtblad är de redo att omplanteras. Se instruktioner för nästa steg i odlingsinsatsens paket, eller gå in på www.IKEA.com.

När du inte odlar fröplantor i plantlådan kan den medföljande groddbrickan användas till böngroddar för sallader och wok. Nästan alla typer av bönor kan groddas och några ska blötläggas i förväg för att göra skalet mjukare. Var säker på att du följer instruktionerna för de bönor du valt och skölj böngroddarna noga innan du äter dem.

Innan du börjar behöver du:

- Plantlåda med bönbricka
- Cirka 2.7 liter ljummet kranvatten
- Valda bönor

Metod:

1. Fyll plantlådans bottenbricka med ljummet vatten upp till markeringen "1".
2. Placera groddbrickan med långa skåror i bottenbrickan. Vattennivån ska vara precis under brickan.
3. Sprid ut bönorna på brickan. Bönorna ska inte sänkas ner i vatten.
4. Fäst den klara ventilerade överdelen på plantlådans bottenbricka.
5. Varje dag och fram till dess att rötterna börjar bildas ska du spreja bönorna med vatten för att hålla dem fuktiga. Groningsgraden varierar beroende på bönan.

Než začnete, budete potřebovat:

- Nádoba na klíčení
- Zeminu, podložky na předpěstování (50 ks)
- Semena vhodná pro hydroponické pěstování
- Přibližně 4,7 litru vlažné vody z vodovodu

Postup:

Přirozená úspěšnost klíčení semen je mezi 65 a 90 %, proto vždy zasejte několik semen navíc, abyste získali potřebný počet rostlinek.

1. Naplňte spodní podnos nádoby na klíčení vlažnou vodou z vodovodu až po rysku MAX.
2. Do vody dejte požadované množství podložek na klíčení a nechte je tam 2 minuty. Pro úspěšné klíčení je důležité, aby byla podložka zcela nasáklá vodou.
3. Vezměte horní část nádoby na klíčení s kruhovými otvory a do otvorů vložte nasáklé podložky na klíčení. Ujistěte se, že do otvoru jde první plochá část podložky na pěstování. Do konce ve tvaru V se dává semínko.
4. Na podnos nádoby na klíčení umístěte víko. Další vodu budou opět nasávat již vlhké podložky na pěstování. Díky tomu budou semínka stále ve vlhkém prostředí.
5. Na horní část každé podložky na pěstování umístěte semínko(a). Postupujte podle pokynů na obalu semen, kde najdete informace o tom, kolik semen byste měli použít. Semena s tvrdou skořápkou (např. koriandr) by měla být namočená do vody po dobu 24 hodin, než je umístíte na podložku na pěstování. Urychlíte tak proces klíčení.
6. Zajistěte dostatečné odvětrávání horní části podnosu v nádobě na klíčení.
7. Nádobu na klíčení umístěte blízko okna na slunné místo. Semena by měla mít minimálně 16 hodin světla denně. Pokud je množství přirozeného světla nízké, například v zimě, můžete umístit nad nádobu na klíčení umělé světlo, abyste zajistili minimálně 16 hodin světla.
8. Semena můžete nechat růst bez dozoru, s výjimkou období, kdy teploty přesáhnou 20 stupňů. Pak byste měli každý den kontrolovat hladinu vody, aby neklesla pod rysku s označením MIN.

Sazeničky nesmí vyschnout, jakmile byly jednou namočené do vody, jinak by uhynuly. V tomto období není potřeba přidávat hnojivo. Semínka obsahují dostatek živin pro zahájení procesu klíčení.

9. Během 5 až 7 dnů budou mít sazeničky 2 otevřené lístky. U některých rostlin, jako je koriandr a petržel, to může trvat trochu déle. Zkontrolujte informace na jednotlivých sáčcích semínek, kde je doba jejich klíčení uvedená.
10. Jamile mají sazeničky 2 otevřené lístky, jsou připravené k přesazení. Viz pokyny pro další fázi, které najdete u sady vložky pro pěstování nebo na www.IKEA.cz

Pokud právě v nádobě na klíčení nepředpěstováváte sazeničky, můžete podnos na pěstování využít k pěstování klíčků na saláty. Téměř každý druh fazole lze naklíčit. Některé z nich lze dokonce namočit do vody, aby před samotným klíčením změkly. Ujistěte se, že postupujete podle pokynů pro vybrané fazole. Klíčky před konzumací důkladně umyjte.

Než začnete, budete potřebovat:

- Nádobu na klíčení s víkem a podnosem na pěstování
- Přibližně 2,7 l vlažné vody z kohoutku
- Fazole dle vlastního výběru

Postup:

1. Podnos v nádobě na klíčení naplňte vlažnou vodou až po rysku 1.
2. Podnos na klíčení umístěte do spodního podnosu. Hladina vody by měla být těsně pod úrovní podnosu.
3. Fazole rozprostřete na podnosu. Fazoly by neměly být ponořené do vody.
4. Zajistěte dostatečné odvětrávání.
5. Až začnou fazole klíčit, stříkejte na fazole vodu, aby byly vlhké. Klíčky se budou lišit podle typu fazole.

Qué necesitas antes de empezar:

- Invernadero
- Sustrato y tacos de siembra (50 uds)
- Semillas especiales para cultivos hidropónicos
- Unos 4,7 litros de agua del grifo templada

Procedimiento a seguir:

El porcentaje de éxito de germinación de las semillas plantadas es de entre un 65 y un 90%. Por eso se aconseja plantar algunas semillas más del número de plantas deseado.

1. Llena la bandeja del invernadero con agua del grifo templada hasta que el indicador alcance al nivel "MAX".
2. Sumerge los tacos de siembra en agua durante unos 2 minutos. Para facilitar la germinación, es importante que la tierra esté totalmente empapada en agua.
3. Coge la parte superior del invernadero y pon dentro los tacos empapados. Mételes por el extremo plano. En el extremo en V será donde tendrás que poner la semilla.
4. Pon la parte superior del invernadero en la bandeja de modo que los tacos de siembra absorban más agua y se sigan empapando.
5. Pon una o más semillas encima de cada taco de tierra. Sigue las instrucciones del envase de las semillas para saber cuántas puedes plantar. Las semillas de cáscara dura, como el cilantro, se deben tener 24 horas en agua del grifo antes de plantarlas para acelerar el proceso de germinación.
6. Monta la parte superior transparente y ventilada del invernadero sobre la bandeja.
7. Con cuidado de que no caiga agua, pon el invernadero cerca de una ventana soleada. Las semillas necesitan un mínimo de 16 horas de luz al día. Si hay poca luz natural, como en invierno, puedes poner una lámpara de cultivo encima del invernadero para asegurarte de que las semillas tengan sus 16 horas de luz, ya sea natural, artificial o una combinación de ambas.
8. Puedes dejar que las semillas crezcan solas, salvo si la temperatura sobrepasa los 20 °C. Debes controlar el nivel del agua a diario para que no baje de la indicación "MIN". Una vez empapadas,

las semillas no pueden dejarse secas, ya que podrían morir. En esta fase no es necesario añadir fertilizante, ya que la semilla contiene nutrientes suficientes para poder empezar sola el proceso de germinación.

9. En 5-7 días, las semillas tendrán 2 hojas abiertas. Algunas plantas, como el cilantro y el perejil, pueden tardar un poco más. Consulta los paquetes de semillas para obtener información precisa al respecto.
10. Cuando las semillas tengan 2 hojas abiertas, ya se pueden trasplantar. Si quieres leer las instrucciones del siguiente paso a seguir, mira el embalaje del set de cultivo o entra en www.IKEA.com.

Cuando no tengas semillas creciendo en el invernadero, puedes utilizar la bandeja de siembra para cultivar brotes de legumbres para hacer ensaladas. Se pueden germinar casi todos los tipos de legumbres, y algunos hay que dejarlos en agua antes de sembrarlos para ablandar la cáscara y acelerar la germinación. Sigue las instrucciones indicadas para cada tipo de legumbre y lava en profundidad los brotes antes de servirlos.

Qué necesitas para comenzar:

- Invernadero con bandeja de siembra
- Unos 2,7 litros de agua del grifo templada
- Legumbres

Procedimiento a seguir:

1. Pon agua templada en la bandeja de base del invernadero hasta llegar a la línea "1".
2. Pon la bandeja de siembra encima de la bandeja de base. El agua debe llegar justo por debajo de la bandeja de siembra.
3. Esparce las legumbres por la bandeja. Las legumbres no deben quedar sumergidas en el agua.
4. Fija la parte superior del invernadero, transparente y ventilada, a la base.
5. Rocía las legumbres con agua a diario, hasta que no empiecen a salir las raíces, para que estén siempre húmedas. El porcentaje de germinación varía en función del tipo de legumbre.

Quello che ti serve prima di cominciare:

- Miniserra
- Substrato, blocchetti di germinazione, 50 pz.
- Semi specifici per idrocultura
- Circa 4,7 litri di acqua di rubinetto tiepida

Come procedere:

La percentuale di germinazione è normalmente compresa tra il 65% e il 90% dei semi piantati: per questo è meglio seminare un po' di semi in più rispetto al numero di piante desiderato.

1. Riempi il vassoio alla base della miniserra con acqua di rubinetto tiepida finché l'indicatore non raggiunge il livello MAX.
2. Immergi i blocchetti di germinazione nell'acqua per circa 2 minuti. Per facilitare la germinazione delle piantine, è importante che i blocchetti siano completamente imbevuti d'acqua.
3. Prendi l'elemento superiore forato della miniserra e inserisci i blocchetti imbevuti d'acqua nei fori. Attenzione: i blocchetti vanno inseriti nei fori dalla parte dell'estremità piatta. Sull'estremità a V andrà invece appoggiato il seme.
4. Metti l'elemento superiore della miniserra sul vassoio. I blocchetti di germinazione assorbiranno altra acqua, imbevendosi ulteriormente.
5. Appoggia uno o più semi su ogni blocchetto di germinazione. Segui le istruzioni sulla confezione dei semi per sapere quanti ne puoi piantare. Immergi i semi con guscio duro, come il coriandolo, in acqua di rubinetto per 24 ore prima della semina, in modo da velocizzare il processo di germinazione.
6. Fissa il coperchio trasparente ventilato al vassoio della miniserra.
7. Facendo attenzione a non rovesciare l'acqua, colloca la miniserra vicino a una finestra dove possa ricevere la luce del sole. I semi devono ricevere almeno 16 ore di luce al giorno. Se la luce naturale è scarsa, ad esempio in inverno, puoi installare l'apposita lampada per coltivazione sopra la miniserra per sostituire o integrare l'irraggiamento solare, in modo da garantire 16 ore di luce al giorno.
8. A questo punto i semi germogliano da soli, senza bisogno di particolari cure, a meno che la temperatura non superi

20°C. In questo caso, controlla ogni giorno il livello dell'acqua, per assicurarti che non scenda al di sotto del livello minimo (MIN). Le piantine hanno sempre bisogno di acqua. In questa prima fase di crescita non occorre aggiungere fertilizzante, perché i semi contengono sostanze nutritive in quantità sufficiente ad avviare il processo di germinazione.

9. Nel giro di 5-7 giorni, le piantine avranno 2 foglie aperte. Per alcune piante, come il coriandolo e il prezzemolo, la crescita delle foglie potrebbe essere più lenta. Controlla il tempo di germinazione dei semi sulle rispettive confezioni.
10. Quando le piantine hanno 2 foglie aperte, sono pronte per essere ripiantate. Segui le istruzioni per il passaggio successivo fornite con il set per coltivazione, o visita il sito www.IKEA.com.

Quando la miniserra non è occupata per la germinazione, puoi usare il vassoio di germinazione incluso per coltivare germogli di legumi. Quasi tutti i tipi di legumi si possono far germogliare e alcuni devono essere lasciati in ammollo prima della semina per ammorbidire la cuticola esterna e favorire la germinazione. Segui le istruzioni per i diversi tipi di legumi e lava accuratamente i germogli prima del consumo.

Quello che ti serve prima di cominciare:

- Miniserra
- Circa 2,7 litri di acqua di rubinetto tiepida
- Legumi a scelta

Come procedere:

1. Riempi con acqua tiepida il vassoio alla base della miniserra fino alla linea "1".
2. Metti il vassoio di germinazione sul vassoio alla base. Il livello dell'acqua dev'essere appena al di sotto del vassoio di germinazione.
3. Spargi i legumi sul vassoio. I legumi non devono essere immersi nell'acqua.
4. Fissa il coperchio trasparente ventilato alla base della miniserra.
5. Tutti i giorni, finché non iniziano a formarsi le radici, spruzza l'acqua sui legumi per tenerli umidi. La percentuale di germinazione varia in base al tipo di legume.

Mielőtt belekezdenedél, szükséged lesz:

- Növénynevelő doboz
- Ültetőközeg, 50 db-os kezdő ültetődugó
- vízkultúrás neveléshez alkalmas növénymagok
- Nagyjából 4,7 liter kézmeleg csapvízre

Az ültetés menete:

Mivel a sikeres csírázás természetes aránya csak 65% és 90% közötti, mindig vess egy kicsivel több maggot, mint amennyi növényt szeretnél nevelni.

1. A növénynevelő alap tálcáját töltsd fel kézmeleg csapvízzel a MAX vonalig.
2. Helyezd bele a szükséges mennyiségű ültetődugót és 2 percent keresztül hagyd, hogy megszívják magukat. A sikeres csíráztatáshoz elengedhetetlen, hogy a dugó teljesen átitatódjon a vízzel.
3. Fogd meg a kerek lyukakkal teli ültetőedény tetejét, és az átázott ültetődugókat helyezd a lyukakba. Ügyelj arra, hogy a dugókat a lapos végükkel tedd a lyukakba. A V-alakú végébe kell majd a magokat szórni.
4. Helyezd a tetőt a növénynevelő tálcára, majd öntözd meg, hogy a már nedves ültetődugók biztosan elegendő vizet szívjanak magukba és teljesen átnedvesedjenek.
5. Helyezz egy vagy több maggot mindegyik ültetődugó tetejére. Kövesd a magok csomagolásán található útmutatót, hogy mennyi maggot érdemes használni. Az olyan magokat, amelyeknek kemény magházuk van, pl. koliaender, elültetés előtt 24 órán át vízben kell áztatni. Ez felgyorsítja a csírázás folyamatát.
6. Helyezd az átlátszó szellőzőtetőt a hajtatódoboz tálcájára.
7. Ügyelj arra, hogy ne lőttentsd ki a vizet, és helyezd az egészet egy napos ablak közelébe. A magoknak minimum 16 óras fényt kell kapniuk mindennap. Amennyiben kevés a természetes fény, például télen, megfelelő minőségű fényt/lámpát kell a növénynevelő fölé helyezni, hogy biztosítva legyen a kelő magok számára a minimum 16 óras fény naponta, ami lehet napfény, mesterséges fény vagy a kettő kombinációja.
8. A magok bármilyen beavatkozás nélkül kicsíráznak, kivéve, ha a külső hőmérséklet meghaladja a 20 fokot.

Ilyenkor naponta kell ellenőrizni a vízszintet, hogy az ne csökkenjen a MIN szint alá. Ügyelj rá, hogy a magok ne száradjanak ki, miután már egyszer átáztak, mert az a pusztulásukat okozza. Ebben az időszakban még nincs szükség tápoldat használatára, mivel a magban kellő mennyiségű tápanyag van ahhoz, hogy meginduljon a csírázás.

9. 5-7 napon belül a magból két kinyíltott levélke bukkan elő. Némely növénynek, pl. a koriandernek és a petrezselyemnek, kicsivel tovább tart ez a folyamat. Ellenőrizd a mag csomagolásán, hogy mennyi idő múlva jelennek meg az első levelek.
10. Miután már 2 levél megjelent a növényen, át lehet ültetni. Nézd meg a hajtatódoboz készlet csomagolásában található használati utasítást, hogy mi a következő lépés, vagy látogass el a www.IKEA.hu weboldalra.

Ha éppen nem nevelsz magokat az edényben, a csíráztató tálcát használhatod babcsíra termesztésére salátákba vagy akár önálló fogyasztásra is. Szinte mindenfajta bab csíráztatható benne, néhányat azonban be kell áztatni, hogy megpuhuljon a kemény külseje a csíráztatás megkezdése előtt. Ügyelj arra, hogy kövesd a kiválasztott bab csomagolásán található ültetési útmutatót, és elfogyasztásuk előtt alaposan öblítsd át a csírákat.

Mielőtt belekezdenedél, szükséged lesz:

- Hajtatódoboz csíráztató tálcával
- Kb. 2,7 liter kézmeleg csapvízre
- Az általad választott babra

A csíráztatás menet:

1. Töltsd fel a hajtatódoboz tálcáját kézmeleg vízzel az 1-es vonalig.
2. Helyezd a csíráztató tálcát a résekkel lefelé az alaptálcába. A vízszint épphogy a tálcá alját érinti.
3. Helyezd a babokat a tálcára. A baboknak nem kell víz alá merülniük.
4. Helyezd az átlátszó szellőzőtetőt a hajtatódobozra.
5. Mindennap, egészen addig, amíg a gyökérkezdemények meg nem jelennek, spricceld le vízzel a babokat, hogy mindig nedvesek legyenek. A csírázás aránya a bab fajtájától függ.

Przed rozpoczęciem należy przygotować:

- Zestaw do wysiewu
- Podłoże, wkłady torfowe 50 sztuk
- Nasiona zalecany do uprawy hydroponicznej
- Około 4,7 litra letniej wody z kranu

Sposób postępowania:

Ponieważ naturalny wskaźnik kiełkowania wynosi od 65% do 90%, zawsze wysiewaj kilka nasion więcej niż liczba roślin, które chcesz łącznie uzyskać.

1. Napełnij tacę zestawu do wysiewu letnią wodą z kranu do linii MAX.
2. Umieść w wodzie potrzebną liczbę wkładów torfowych i pozostaw na 2 minuty, aby nasiąknęły. Dla zapewnienia dobrego kiełkowania ważne jest, aby wkłady były całkowicie nasiąknięte.
3. Weź górną część zestawu do wysiewu z okrągłymi otworami i umieść nasiąknięte wkłady w otworach. Pamiętaj, aby najpierw do otworu włożyć włożoną płaski koniec wkładu torfowego. Na stronie w kształcie litery V umieszczone będą nasiona.
4. Umieść górną część zestawu do wysiewu na tacy. Dodawana woda będzie może wsiąkać przez nasiąknięte już wkłady, sprawiając, że będą całkowicie nasączone.
5. Umieść nasiona na wierzchu każdego wkładu torfowego. Postępuj zgodnie z instrukcją na opakowaniu nasion, aby dowiedzieć się ile nasion należy użyć. Nasiona z twardą łupiną, jak na przykład kolendra, należy przed umieszczeniem na wkładzie namoczyć w wodzie przez 24 godziny. Przyspiesza to proces kiełkowania.
6. Zamocuj przezroczystą wentylowaną pokrywę na tacy zestawu do wysiewu.
7. Uważając, aby nie rozlać wody, umieść zestaw do wysiewu w pobliżu nasłonecznionego okna. Nasiona powinny mieć zapewnione minimum 16 godzin światła dziennie. Jeżeli ilość światła naturalnego jest zbyt mała, na przykład w zimie, można nad zestawem do wysiewu umieścić oświetlenie do uprawy, aby zapewnić sadzonkom minimum 16 godzin światła, dziennego lub sztucznego, albo połączenia obu.
8. Nasion podczas wzrostu nie trzeba doglądać, z wyjątkiem sytuacji, kiedy temperatura wynosi powyżej 20 stopni.

Poziom wody należy wtedy sprawdzać codziennie, aby mieć pewność, że nie spada poniżej linii MIN. Po nasączeniu sadzonki nie mogą wyschnąć, ponieważ może to spowodować ich obumarcie. Na tym etapie nie ma potrzeby dodawania nawozu, ponieważ nasiona same w sobie zawierają wystarczającą ilość składników odżywczych, aby rozpocząć proces kiełkowania.

9. W ciągu 5-7 dni sadzonki będą miały 2 wykształcone listki. Dla niektórych roślin, takich jak kolendra i pietruszki, czas do wyrośnięcia listków może być nieco dłuższy. Sprawdź opakowanie nasion, aby dowiedzieć się, jaki jest okres kiełkowania.
10. Kiedy sadzonki mają po 2 listki, są gotowe do przesadzenia. Sprawdź instrukcję dotyczącą następnego etapu w opakowaniu wkładów do uprawy lub wejdź na stronę www.IKEA.com.

Jeżeli w zestawie nie uprawiasz sadzonek, dołączoną tacę do kiełkowania możesz wykorzystać do uprawy kiełków do sałatek i potraw smażonych w głębokim oleju. Prawie każdy rodzaj ziaren byc hodowany na kiełki, niektóre należy namoczyć, aby zmiękczyć łupinę przed kiełkowaniem. Przestrzegaj zaleceń dla danego rodzaju ziaren i dokładnie wymyj kiełki fasoli przed jedzeniem.

Zanim zaczniesz, potrzebne będą:

- Zestaw do wysiewu z tacą do kiełkowania
- Około 2,7 litra letniej wody z kranu
- Dowolne ziarna

Sposób postępowania:

1. Napełnij tacę zestawu do wysiewu letnią wodą do poziomu linii "1".
2. Umieść tacę do kiełkowania dłuższym bokiem w dolnej tacy. Poziom wody powinien znajdować się tuż poniżej tacy.
3. Rozprowadzić ziarna na tacy. Ziarna nie powinny być zanurzone w wodzie.
4. Zamocuj przezroczystą wentylowaną pokrywę na tacy zestawu do wysiewu.
5. Codziennie, do czasu kiedy zaczną wykształcać się korzonki, spryskuj ziarna wodą, aby utrzymać je w wilgoci. Szybkość kiełkowania będzie różna w zależności od rodzaju ziarna.

Enne alustamist vajate:

- Inkubaator
- Kasvusubstraat, külvitablid (pakis 50)
- Seemned, mida soovivataseks hüdropooniliseks taimekasvatuseks
- Umbes 4,7 liitrit leiget kraanivett

Meetod:

Kuna tavaliselt läheb edukalt idanema 65% kuni 90% seemnetest, külvake alati mõned seemned lisaks nende taimede arvule, mida soovite kasvatada.

1. Täitke inkubaatori alusrest kuni MAX tasemeni leige kraaniveega.
2. Pange vajalik kogus külvitablette vette ning jätke sinna 2 minutiks. On oluline, et tablett oleks täielikult läbi imunud, et toetada edukat idanemist.
3. Võtke inkubaatori ümmarguste aukudega ülemine osa ning pange eelnevalt immutatud külvitablid aukudesse. Seemne peate panema V-kujulisse otsa.
4. Pange inkubaatori ülemine osa alusrestile. Juba märjad tabletid imavad endasse veel vett ning on täielikult niisked.
5. Pange seeme iga külvitabli peale. Järgige juhiseid seemnepakendil, et näha, mitut seemet peate kasutama. Kõva kestaga seemned, nagu koriander, peaks 24 tundi enne külvitabli asetamist ligunema. See kiirendab idanemisprotsessi.
6. Kinnitage läbipaistev tuulutusega ülaosa inkubaatori alusrestile.
7. Hoolikalt, et mitte vett maha ajada, pange inkubaator päiksepaistelise akna lähedusse. Seemned peaksid päevas saama minimaalselt 16 tundi valgust. Kui loomulik valgus on madal, näiteks talvel, võib kasutada spetsiaalset valgustit, mis asetatakse inkubaatori kohale, veendumaks, et seemikud saavad minimaalselt 16 tundi kas päeva valgust või kunstlikku valgust või nende kahe segu.
8. Te võite seemned jätta kasvama ilma järelvalveta, välja arvatud juhul, kui temperatuur ületab 20 kraadi. Sellisel juhul tuleks veetasest kontrollida iga päev, veendumaks, et see ei lange alla MIN taset. Seemikud ei tohi ära kuivada, kui neid juba kord leotatud on, kuna sellisel juhul need hääbuvad. Väetist ei ole selles staadiumis, tarvis

lisada, kuna seemned ise sisaldavad piisavalt toitaineid idanemisprotsessi alustamiseks.

9. 5-7 päeva jooksul on seemikutel 2 avanenud lehte. Mõne taime puhul, nagu koriander ja petersell, võib lehtede kasvamine võtta kauem aega. Kontrollige iga taime individuaalselt idanemisaega seemnepakendil.
10. Kui seemikutel on juba 2 avanenud lehte, on nad valmis ümberistutamiseks. Vaadake järgmise staadiumi juhiseid külvikasseti komplekti pakendil või minge aadressile www.IKEA.com.

Kui te kasvatate seemikuid inkubaatoris, võite kaasasolevat võrsete resti kasutada oavõrsete kasvatamiseks, et neid kasutada salatides ja wok-roogades. Peaaegu mis tahes oatuüpi saab panna võrseid kasvatama ning mõnd neist tuleks eelnevalt leotada, et kesta enne võrsumist pehmedada. Järgige kindlasti juhiseid enda valitud ubade kohta ning peske võrseid enne söömist korralikult.

Enne alustamist läheb teil tarvis:

- Võrsete restiga inkubaatorit
- Umbes 2,7 liitrit leiget kraanivett
- Ube, teie valikul

Meetod:

1. Täitke inkubaatori alusrest leige veega kuni jooneni "1".
2. Pange pikkade piludega võrsete rest alusrestile. Vesi peaks lõppema täpselt resti all.
3. Laotage oad restile. Ube ei tohiks panna vette.
4. Kinnitage läbipaistev tuulutusega ülaosa inkubaatorile.
5. Iga päev, nii kaua kuni vormuma hakkab juur, pihustage ube veega, et hoida need niisked. Võrsumiskiirus oleneb oatuübiga.

Vispirms sagatavojiet:

- Stādu audzēšanas kasti ar vāku
- Augšanas substrātu, augsnes stādus (50 gab.)
- Sēklas, kas piemērotas hidroponikai
- Aptuveni 4,7 l remdenu krāna ūdeni

Metode:

Tā kā parasti izdīgst vidēji 65% - 90% no iestādītajām sēklām, vienmēr iestādiet nedaudz vairāk sēklu nekā paredzēts.

1. Piepildiet pamatni ar remdenu krāna ūdeni līdz atzīmei MAX.
2. Uz 2 minūtēm iemērciet augsnes stādus ūdenī. Lai nodrošinātu pilnvērtīgu augšanas procesu, tiem jābūt pilnībā iemērcētiem.
3. Ievietojiet izmērcēto augsni apaļajos caurumiņos ar līdzeno pusi uz iekšpusi (otrā pusē paredzēts ievietot sēklu).
4. Ielieciet stādīšanas paliktni trauka pamatnē, lai augsne vienmēr būtu mitra.
5. Iestādiet sēklu (-as) augsnē, ņemot vērā instrukcijas, kas norādītas uz sēklu iepakojuma. Sēklas ar cietu apvalku, piemēram, koriandru, pirms tam 24 stundas ieteicams iemērcēt krāna ūdenī. Tādā veidā jūs paātrināsiet augšanas procesu.
6. Uzlieciet virsū vāku ar ventilācijas atverēm.
7. Uzmanīgi novietojiet kasti saulainā vietā pie loga. Sēklas ieteicams turēt gaismā (var būt gan mākslīgais, gan dabiskais apgaismojums) vismaz 16 stundas dienā. Ja nav iespējams nodrošināt pietiekamu dabisko apgaismojumu, piemēram, ziemās, virs kastes var uzstādīt apgaismojumu stādu audzēšanai.
8. Ja gaisa temperatūra nepārsniedz 20 grādus, sēklas var augt bez uzraudzības. Ja temperatūra ir augstāka, katru dienu pārliecinieties, lai ūdens traukā nenokristu zem atzīmes MIN uz ūdens rādītāja. Pēc izmērcēšanas sēklas nekādā gadījumā nedrīkst izkaltēt, jo tas pilnībā apstādinās augšanas procesu. Šajā augšanas stadijā sēklas nav nepieciešams bagātināt ar mēslojumu.
9. Pēc 5-7 dienām sēklām izdīgs divas atvērtas lapas. Dažām sēklām, piemēram, koriandram un pētersīlim nepieciešams ilgāks laiks. Dīgšanas ilgums norādīts uz sēklu iepakojuma.

10. Stādus var pārstādīt, tiklīdz tiem izdīgušas 2 atvērtas lapas. Pārstādīšanas instrukcijas iekļautas stādu audzēšanas komplekta iepakojumā, kā arī pieejamas www.ikea.com.

Ja trauks netiek izmantots stādu audzēšanai, komplektā iekļauto paliktni var izmantot arī gandrīz visu veidu pupiņu dīdēšanai. Lai dīdētu pupas, tās nepieciešams vispirms izmērcēt, lai mīkstinātu to apvalku. Ņemiet vērā instrukcijas un rūpīgi noskalojiet pupiņu dīgstus pirms to lietošanas uzturā.

Vispirms sagatavojiet:

- stādu audzēšanas/dīdēšanas kasti
- Aptuveni 2,7 litrus silta ūdens
- Pupiņas pēc jūsu izvēles

Metode:

1. Piepildiet pamatni ar siltu ūdeni līdz atzīmei "1".
2. Uzlieciet dīdēšanas paliktni uz pamatnes. Ūdenim jāsniedzas līdz paliktņa apakšai.
3. Uzberiet pupiņas uz paliktņa. Neiemērciet tās ūdenī.
4. Uzlieciet virsū vāku ar ventilācijas atverēm.
5. Katru dienu apsmidziniet pupiņas ar ūdeni, lai tās saglabātos mitras. Dīgšanas ilgums atkarīgs no pupiņu šķirnes.

Jums reikės:

- Daigyklos;
- Auginimo terpės – 50 vnt. daiginimo kubelių;
- Hidroponiniam augalų auginimui tinkamų sėklų;
- Apytiksliai 4,7 litro drungno vandentiekio vandens.

Būdas:

Kadangi tikimybė, kad iš pasodintų sėklų išaugs augalai (kitais tariant, sėklų daigumas) yra 65–90 proc., visada pasėkite keletą atsarginių augalų, jei skaičius jums turi reikšmės.

1. Į daigyklos pagrindą pripilkite drungno vandentiekio vandens iki ribos MAX.
2. Į pagrindą su vandeniu sudėkite daiginimo kubelių ir palikite juos 2 minutėms, kad prisunktų vandens. Tinkamas sodinimo terpės drėgnumas yra vienas iš sėkmingo daigumo veiksnių.
3. Įstatykite išmirkytus daiginimo kubelius į daiginimo kubelių padėkle esančias duobutes. Įtaisykite kubelį į duobutę plokščiuoju galu į vidų.
4. Daiginimo kubelių padėklą uždėkite ant pagrindo. Ir taip šlapi daiginimo kubeliai sugers dar vandens taigi gaus pakankamai drėgmės.
5. Ant kiekvieno daiginimo kubelio padėkite sėklų. Kiek sėklų reikės vienam kubeliui, turėtų būti parašyta ant sėklų pakuotės. Atminkite, kad prieš sodinant sėklas su kietu apvalkalu, pavyzdžiui, kalendrų, jas iš pradžių reikia mirkyti vandenyje 24 valandas. Šitai pagreitinamas daigumo procesas.
6. Uždėkite skaidrų daigyklos dangtį ant pagrindo.
7. Atsargiai, kad neišlaistytumėte vandens, nuneškite daigyklą prie lango, nes augalams reikia daug šviesos. Daiginamoms sėklos reikia mažiausiai 16 valandų šviesos per dieną. Jei neįmanoma užtikrinti tokio kiekio natūralios šviesos, reikėtų įrengti dirbtinį apšvietimą, t. y. pritvirtinti prie daigyklos viršaus augalų auginimo lempą. Palikite ją įjungtą mažiausiai 16 valandų per dieną arba mažiau, jei augalus galite aprūpinti ir natūralia šviesa.
8. Sėklos nereikalauja priežiūros, jei aplinkos temperatūra yra iki 20 °C. Jei

aukštesnė, kasdien reikia tikrinti, ar sėklos gauna pakankamai drėgmės ir vandens lygis nenukrito iki MIN ribos. Jokių būdų negalima leisti, kad terpė išdžiūtų, nes sėklos nesudygs. Kol kas nereikia tręšti, nes sėklose yra pakankamai maistingųjų medžiagų, reikalingų sudygti.

9. Po 5–7 dienų iš kiekvienos sėklos išdygs du skilčialapiai. Kai kurių prieskoninių žolelių daigumas yra lėtesnis, pavyzdžiui, kalendrų ar petražolių. Ant sėklų pakuotės turėtų būti nurodytas jų daigumo laikas.
10. Išdygus skilčialapiams, daigus galima persodinti. Apie daigų persodinimą skaitykite augalų auginimo reikmenų instrukcijoje arba interneto svetainėje www.IKEA.com.

Kol nedaiginate sėklų, daiginimo padėklą galite naudoti pupelių daigams auginti. Jie ypač tinka ruošiant salotas ir kai kuriems keptiems patiekalams gardinti. Galima užauginti beveik visų rūšių pupelių daigų, tik pasirinkus pupeles su kietais apvalkalais, iš pradžių jas reikia išmirkyti vandenyje. Daiginkite pagal instrukcijas, o prieš valgydami kruopščiai nuplaukite.

Jums reikės:

- Daigyklos su daiginimo padėklų;
- Apytiksliai 2,7 litro drungno vandentiekio vandens;
- Pasirinktos rūšies pupelių.

Būdas:

1. Į daigyklos pagrindą pripilkite drungno vandentiekio vandens iki ribos „1“.
2. Uždėkite ant jo daiginimo padėklą su ilgais plyšiais. Vandens turėtų būti kaip tik tiek, kad siektų padėklo dugną.
3. Užberkite ant daiginimo padėklo pupelių. Jų neturi apsemti vanduo.
4. Uždėkite skaidrų daigyklos dangtį ant pagrindo.
5. Kasdien ir tol, kol išleis šaknis, purkškite ant pupelių vandenį, kad būtų drėgnos, neišdžiūtų. Pupelių daigumo greitis priklauso nuo pupelių rūšies.

Antes de começar, irá precisar dos seguintes materiais:

- Berçário
- Suporte de cultura, 50 unidades de cilindros de substrato
- Sementes recomendadas para crescimento hidropónico
- Aproximadamente 4,7 litros de água corrente tépida

Procedimento:

Como existe uma taxa natural de sucesso entre 65% e 90% para uma germinação de sementes bem sucedida, semeie sempre algumas sementes a mais do que o número de plantas que pretende no total.

1. Encha o tabuleiro de base do berçário com água corrente tépida, até atingir a linha MAX.
2. Coloque a quantidade necessária de cilindros de substrato na água e deixe absorver a água durante 2 minutos. É importante que o cilindro fique completamente ensopado para suportar uma germinação bem sucedida.
3. Retire o topo do berçário que apresenta os alvéolos redondos e coloque os cilindros de substrato previamente ensopados nos mesmos. Certifique-se de que introduz no alvéolo o cilindro de substrato com a extremidade plana voltada para baixo. A extremidade com formato em V é o local onde tem de colocar a semente.
4. Coloque o topo do berçário no tabuleiro de base. A água adicional será absorvida pelos cilindros já previamente molhados, assegurando assim que estejam bem humedecidos.
5. Coloque a(s) semente(s) no topo de cada cilindro de substrato. Siga as instruções apresentadas na embalagem das sementes para verificar o número de sementes que deve utilizar. As sementes com um revestimento duro, tais como os coentros, devem ser embebidas em água corrente durante 24 horas, antes de serem colocadas no cilindro de substrato. Este passo acelera o processo de germinação.
6. Fixe a secção superior ventilada no tabuleiro de base do berçário.
7. Tenha cuidado para não derramar água e coloque o berçário próximo de uma janela soalheira. As sementes devem captar o mínimo de 16 horas de luz por dia. Se a luz natural for fraca como, por exemplo, durante o inverno, a luz artificial pode ser colocada sobre o berçário para assegurar que as plântulas têm um mínimo de 16 horas de luz, natural ou artificial, ou uma combinação de ambas.
8. Pode deixar as sementes crescer sem

vigilância, exceto quando a temperatura for superior a 20°C. Nesse caso, o nível de água deve ser verificado diariamente para garantir que a quantidade de água não desce abaixo da linha do nível de água MIN. Não deve deixar as plântulas secarem, dado que como já foram molhadas, tal fará com que morram. Nesta altura, não existe necessidade de adicionar fertilizante, uma vez que a própria semente contém nutrientes suficientes para iniciar o processo de germinação.

9. Num período entre 5-7 dias, as plântulas apresentarão 2 folhas abertas. Para algumas plantas, como os coentros e a salsa, poderá ser necessário mais tempo para que as folhas cresçam. Verifique os pacotes individuais das sementes para obter o tempo de germinação.
10. Quando as plântulas apresentarem 2 folhas abertas, significa que estão prontas a ser replantadas. Consulte as instruções relativas ao passo seguinte, contidas na embalagem do kit de cultivo ou visite www.IKEA.pt.

Quando não tiver plântulas a germinar no berçário, o tabuleiro de germinação incluído pode ser utilizado para cultivar rebentos de feijão para saladas e salteados. Quase todos os tipos de feijão podem ser germinados e alguns devem ser embebidos previamente em água, de modo a amolecer a casca antes da germinação. Certifique-se de que segue as instruções dos feijões que escolheu e lava exaustivamente os rebentos de feijão antes de os consumir.

Antes de começar, irá precisar dos seguintes materiais:

- Berçário com tabuleiro de germinação
- Aproximadamente 2,7 litros de água corrente tépida
- Feijões à sua escolha

Procedimento:

1. Encha o tabuleiro de base do berçário com água corrente tépida até atingir a linha "1".
2. Coloque o tabuleiro de germinação com grandes aberturas no tabuleiro de base. O nível de água deve assentar logo abaixo do tabuleiro.
3. Espalhe os feijões no tabuleiro. Os feijões não devem ficar submersos em água.
4. Fixe a secção superior ventilada na base do berçário.
5. Borrife os feijões com água todos os dias até que a raiz comece a formar-se para mantê-los húmidos. A taxa de germinação variará consoante o feijão.

Înainte de a începe, ai nevoie de:

- Seră
- Substrat, blocuri pentru germinare 50buc.
- Semințe recomandate pentru hidrocultură
- Aproximativ 4,7l de apă caldută de la robinet

Metodă:

Pentru că rata de succes pentru germinarea semințelor este cuprinsă între 60%-90%, sădește un număr mai mare de semințe decât cel dorit.

1. Umple baza serei cu apă caldută de la robinet până în dreptul liniei care indică nivelul maxim.
2. Așază blocurile de substrat în apă și lasă-le la înmuiat 2 minute. E important ca blocul să fie complet înmuiat, pentru a funcționa corespunzător.
3. Așază blocurile înmuiate în orificiile rotunde ale capacului serei. Asigură-te că blocurile sunt orientate cu capătul plat în jos. Capătul în formă de V este folosit pentru așezarea semințelor.
4. Așază capacul serei peste bază. Blocurile deja înmuiate vor absorbi o cantitate suplimentară de apă, pentru a fi complet umede.
5. Așază câte o sămânță/semințe deasupra fiecărui segment al blocului. Urmează instrucțiunile de pe pachetul semințelor pentru a ști câte semințe trebuie să folosești. Semințele cu coajă dură, precum coriandrul, trebuie înmuiate în apă de la robinet 24 de ore înainte de a fi așezate pe blocul de substrat. Astfel, procesul de germinare este accelerat.
6. Fixează capacul transparent ventilat deasupra bazei.
7. Așază sera în dreptul unei ferestre, la lumină, fără a vărsa apa. Semințele au nevoie de minimum 16 ore de lumină pe zi. Iarna, când lumina naturală nu este suficientă, poți folosi iluminat suplimentar pentru a te asigura că răsadurile beneficiază de 16 ore de iluminat natural, artificial sau ambele.
8. Semințele trebuie supravegheate doar când temperatura depășește 20 de grade. În acest caz, nivelul apei trebuie verificat în fiecare zi, pentru a te asigura că nu scade sub nivelul minim. Odată înmuiate, răsadurile nu trebuiesc

lăsate să se usuce. Nu este necesară adăugarea fertilizatorilor în această etapă, deoarece sămânța conține suficienți nutrienți pentru a începe procesul de germinare.

9. După 5-7 zile, germeenii vor avea 2 frunze. În cazul anumitor plante, precum coriandrul și pătrunjelul, poate dura puțin mai mult până la apariția frunzelor. Citește pe pachet despre timpul de germinare al semințelor.
10. Când germeenii au 2 frunze, sunt pregătiți pentru a fi sădiți din nou. Vezi instrucțiunile pentru pasul următor în pachet sau accesează www.IKEA.com.

Când nu sădești plante în seră, poți folosi tava inclusă pentru a cultiva germeni pentru salate și preparate asiatice. Poți sădi aproape orice fel de semințe, iar unele necesită hidratare prealabilă pentru a înmuia coaja. Urmează instrucțiunile pentru fiecare tip de semințe și spală bine germeenii înainte de a-i consuma.

Înainte să începi, ai nevoie de:

- Seră cu tavă pentru răsaduri
- Aproximativ 2,7l de apă caldută de la robinet
- Semințe

Metodă:

1. Umple baza cu apă caldută până în dreptul liniei "1"
2. Introdu tava pentru răsaduri cu fante în interiorul bazei. Nivelul apei nu trebuie să depășească înălțimea tăvii.
3. Așază semințele în tavă. Semințele nu trebuie să fie scufundate în apă.
4. Fixează capacul transparent ventilat deasupra bazei.
5. Stropește semințele cu apă în fiecare zi, pentru a le păstra umede, până când acestea prind rădăcină. Rata de germinare variază în funcție de tipul de sămânță.

Pred začatím budete potrebovať:

- Škatuľku na pestovanie
- Zeminu, súpravu 50 sadbovačov
- Semiačka odporúčané na hydroponické sadenie
- Zhruba 4,7 l vlažnej pitnej vody

Postup:

Prirodzenou cestou je úspešnosť vyklíčenia semiačka 65% až 90%, preto sadte o pár semiačok navyše k celkovému počtu rastlín, ktoré chcete vypestovať.

1. Naplňte vlažnou vodou z kohútika základňu pestovateľskej škatuľky po značku MAX.
2. Vložte požadované množstvo sadbovačov do vody a nechajte nasiaknuť asi 2 minúty. Je nutné ich nechať nasiaknuť, aby boli schopné podporiť klíčenie.
3. Vezmite vrch pestovateľskej krabičky s okrúhlymi komôrkami a vložte do nich nasiaknuté sadbovače. Uistite sa, že ich vkladáte plochou časťou nadol. Koniec v tvare V sa používa na posadenie semiačok.
4. Vložte vrch pestovateľskej krabičky na jej základňu. Zostatková voda sa nasaje už nasiaknutými sadbovačmi, čo zaručí úplné nasiaknutie.
5. Vložte semiačko/á na vrch každého sadbovača. Nasledujte inštrukcie na vrecku so semiačkami, aby ste zistili koľko semiačok máte použiť. Semiačka s tvrdou škrupinou, ako koriander by mali byť nasiaknuté v pitnej vode asi 24 hodín pred vloženíím do sadbovača. Toto urýchli klíčenie.
6. Zabezpečte čistú vrchnú vetráciu časť pestovateľskej krabičky.
7. Snažte sa nevyliat vodu, položte pestovateľskú krabičku do blízkosti slnečného okna. Semiačka by mali mať minimálne 16 hodín svetla za deň. Ak nebude dostatok svetla, napríklad v zime, môže sa použiť kultivačné svetlo umiestnené nad pestovateľskou škatuľkou, aby sa zabezpečil dostatok svetla či už prirodzeného alebo umelého.
8. Ďalej už len nechajte semiačka rásť samé, výnimkou sú teploty prekračujúce 20°C. Hladina vody by sa v tom prípade mala kontrolovať denne, aby neklesla pod značku MIN. Semiačka po namočení nesmú vyschnúť, inak zahynú. V tomto štádiu nie je nutné pridávať hnojivo,

semiačka samé obsahujú dostatok živín na počiatočný rast.

9. Do 5-7 dní budú mať semiačka 2 otvorené lístky. Niektorým rastlinám, ako koriander a petržlen to môže trvať dlhšie, kým vyženú prvé lístky. Kontrolujte jednotlivé semiačkové bloky počas doby klíčenia.
10. Keď semiačka majú 2 otvorené lístky, sú pripravené na presadenie. Pozrite si inštrukcie pre ďalšiu fázu v kultivačnom balení alebo chodte na www.IKEA.com.

Ak nepestujete sadenice v pestovateľskej škatuľke, pribalená miska na výhonky sa dá použiť na pestovanie fazuľových klíčkov na šaláty a zeleninové teplé jedlá. Takmer každý druh fazúl je možné vypestovať, ale niektoré musia byť nasiaknuté opred, aby zmäkla škrupina pred vyklíčením. Uistite sa, že nasledujete inštrukcie pre vybrané fazule a fazuľové klíčky umyte pred ich konzumáciou.

Pred začatím budete potrebovať:

- Pestovateľskú škatuľku s miskou na výhonky
- Približne 2,7 l pitnej vlažnej vody
- Fazule podľa vášho výberu

Postup:

1. Naplňte základňu pestovateľskej škatuľky vlažnou vodou po značku "1".
2. Vložte misku na výhonky s dlhými štrbinami do základovej dosky. Úroveň vody by sa mala nachádzať pod doskou.
3. Rozprestrite fazule po doske. Fazule by nemali byť ponorené vo vode.
4. Zabezpečte čistú hornú ventilačnú časť na pestovateľskej základni.
5. Každý deň, až pokiaľ sa začnú formovať koreňky, udržiajte fazule vo vlhku. Proces klíčenia sa môže líšiť v závislosti od druhu fazúl.

Преди да започнете, ще са ви необходими:

- Оранжерия
- Растителна среда: цилиндри, к-т 50 бр.
- Семена, подходящи за безпочвено отглеждане
- Около 4.7 литра хладка чешмяна вода

Метод:

Естествената успеваемост на покълване на семената е между 65% и 90%, така че винаги поставяйте няколко семенца повече от желания брой растения.

1. Запълнете с хладка вода основата на оранжерията до линията MAX.
2. Поставете нужния брой цилиндри във водата и ги оставете да се накиснат в продължение на 2 минути. За успешно покълване е важно цилиндърът да бъде добре напоен.
3. Вземете таблата с кръгли отвори и поставете предварително накиснатите цилиндри в отворите с плоския край надолу. V-образният край е предназначен за семенцата.
4. Сложете таблата върху основата. Мокрите цилиндри ще поемат още вода, така че да бъдат влажни навсякъде.
5. Поставете семе(на) върху всеки цилиндър, като следвайте инструкциите върху опаковката на семената. Семената с твърди обвивки, като кориандър, трябва да се накиснат в чешмяна вода в продължение на 24 часа, преди да бъдат поставени в цилиндъра - това ще ускори процеса на покълване.
6. Прикрепете прозрачния капак с вентилация към основата.
7. Поставете оранжерията близо до слънчев прозорец, като внимавате да не разсипете водата. Семенцата имат нужда от минимум 16 часа светлина на ден. Ако естествената светлина е малко, например през зимата, можете да поставите лампа за отглеждане на растения над оранжерията, така че семената да имат поне 16 часа естествена или изкуствена светлина - или смес от двете.
8. Можете да оставите семенцата да растат без надзор, стига температурата да не надвишава 20

градуса. Ежедневно проверявайте нивото на водата - то не бива да стига под линията MIN. Не оставяйте младите стръкчета на сухо, в противен случай те ще увехнат. На този етап няма нужда от тор, защото самото семе съдържа достатъчно хранителни вещества, за да започне процеса на покълване.

9. В рамките на 5-7 дни семенцата ще прокарат по 2 отворени листа. За някои растения, например кориандър и магданоз, е нужно малко повече време. Вижте времето на покълване върху опаковката на семената.
10. Когато стръкчетата имат по 2 отворени листа, те са готови да бъдат пресадени. Вижте инструкциите в опаковката на приставката за отглеждане на растения или на www.IKEA.com.

Когато не използвате оранжерията за семенца, можете да използвате таблата за отглеждане на бобови кълнове за салати и други ястия. Почти всички видове бобове ще прокарат кълнове, но някои трябва да бъдат предварително накиснати, за да омекне обвивката им. Следвайте инструкциите за съответния вид боб и не забравяйте да измиете кълновете добре преди консумация.

Преди да започнете, ще са ви необходими:

- Оранжерия с табла за кълнове
- Около 2.7 литра хладка чешмяна вода
- Бобови зърна по ваш избор

Метод:

1. Запълнете основата на оранжерията с хладка чешмяна вода до линията "1"
2. Поставете таблата за кълнове (с дълги прорези) в основата. Нивото на водата трябва да бъде малко под таблата.
3. Разпределете бобовите зърна върху таблата, без да ги потапяте във водата.
4. Прикрепете прозрачния капак с вентилация върху основата.
5. Всеки ден до оформянето на корен пръскайте зърната с вода, за да ги поддържате влажни. Времето за покълване зависи от вида боб.

Prije početka, potrebno je:

- kutija za uzgoj biljaka
- supstrat za uzgoj biljaka, početne kockice, 50 kom.
- sjemenje koje se preporučuje za hidroponski uzgoj
- otprilike 4,7 litara mlake vode iz slavine

Upute za sadnju:

Budući da je postotak uspješnog klijanja između 65 % i 90 %, uvijek je dobro zasaditi nekoliko sjemenki više od željenog broja biljaka.

1. Ispuniti osnovu kutije za uzgoj biljaka do MAX crte mlakom vodom iz slavine.
2. Odgovarajući broj početnih kockica staviti u vodu i ostaviti da se namaču 2 minute. Važno je da je kockica potpuno namočena kako bi sjeme uspješno klijalo.
3. Namočene kockice postaviti u rupe gornjeg dijela kutije za uzgoj. Ravni kraj kockica prvi se stavlja u rupu jer se u kraj u obliku slova V stavlja sjeme.
4. Postaviti gornji dio kutije na osnovu. Već namočene kockice upit će dodatnu vodu te će tako biti potpuno vlažne.
5. Sjemenje postaviti na vrh svake kockice. Pridrživati se uputa na pakiranju sjemenja za broj sjemenki koje je potrebno koristiti. Sjemenje s tvrdom ljuskom poput sjemenja korijandra potrebno je namakati u vodi 24 sata prije nego što se postavi na kockice. Tako će se ubrzati proces klijanja.
6. Osigurati prozirni, ventilirani gornji dio na osnovu kutije za uzgoj.
7. Pažljivo postaviti kutiju za uzgoj pokraj prozora izloženog Sunčevoj svjetlosti. Sjemenke bi trebale dobiti minimalno 16 sati svjetla dnevno. Ako biljke dobivaju malo prirodnog svjetla, što je slučaj zimi, iznad kutije za uzgoj može se postaviti svjetlo za uzgoj kako bi sadnice svakako dobile 16 sati svjetla, bilo da se radi o onome umjetnom ili kombinaciji prirodnog i umjetnog.
8. Kad se temperatura zraka povisi iznad 20°C, sjemenje se može ostaviti da raste bez posebnog nadzora. Tada se svakodnevno treba provjeravati razina vode kako se ne bi spustila ispod minimalne razine (crta MIN). Sadnice se ne smiju isušiti nakon što se namoče jer će se tako uništiti. U ovoj fazi nije

potrebno dodavati gnojivo jer samo sjeme u sebi sadrži dovoljno hranjivih tvari za početak klijanja.

9. Unutar 5 do 7 dana sadnice će otvoriti 2 lista. Lišću nekih sjemenki poput korijandra i persina može trebati malo dulje da naraste. Zato je potrebno provjeriti zasebna pakiranja sjemenki zbog vremena klijanja.
10. Kad sadnice otvore 2 lista, spremne su za presađivanje. Upute za sljedeću fazu uzgoja pogledaj na pakiranju uloška za uzgoj biljaka ili na IKEA.hr.

Kad se kutiji za uzgoj biljaka ne uzgaja sjemenje, priloženi se uložak za klijanje može koristiti za uzgoj mladica graha za salate i prženje. Bilo koja vrsta graha može isključiti, a neke je potrebno prethodno namočiti kako bi im se ljuska omekšala prije klijanja. Svakako je potrebno pridržavati se uputa za odabrane sjemenke i oprati mladice prije jela.

Prije početka potrebno je:

- kutija za uzgoj biljaka s uloškom za klijanje
- otprilike 2,7 litara mlake vode iz slavine
- grah po izboru.

Upute za sadnju:

1. Ispuniti osnovni uložak kutije za uzgoj mlakom vodom iz slavine do crte „1“.
2. Postaviti uložak za klijanje s dugim utorima u osnovni uložak. Razina bi vode trebala biti tik ispod uloška.
3. Rasporediti grah po ulošku. Grah ne bi trebao biti uronjen u vodu.
4. Osigurati prozirni ventilirani gornji sloj na osnovu kutije za uzgoj.
5. Dok se ne počne oblikovati korijenje, potrebno je svaki dan poprskati grah vodom kako bi ostao vlažan. Postotak klijanja ovisi o grahu.

Πριν ξεκινήσετε, θα χρειαστείτε:

- Μίνι σπορείο
- Υπόστρωμα καλλιέργειας, κυβάκια σποράς 50 τεμ.
- Σπόρους κατάλληλους για υδροπονική καλλιέργεια
- Περίπου 4,7 λίτρα χλιαρό νερό βρύσης

Μέθοδος:

Δεδομένου ότι υπάρχει ένα φυσικό ποσοστό επιτυχίας μεταξύ 65% και 90% για την επιτυχή βλάστηση των σπόρων, πάντα να σπέρνετε μερικούς επιπλέον σπόρους από τον αριθμό των φυτών που θέλετε να καλλιεργήσετε συνολικά.

1. Γεμίστε το δίσκο της βάσης του σπορείου μέχρι τη γραμμή MAX με χλιαρό νερό βρύσης.
2. Τοποθετήστε τον απαιτούμενο αριθμό από κυβάκια σποράς στο νερό και αφήστε τα να μουλιάσουν για 2 λεπτά. Είναι σημαντικό να μουσκευτούν καλά για να επιτύχει η βλάστηση.
3. Πάρτε το τμήμα του σπορείου με τις στρογγυλές τρύπες και τοποθετήστε τα προ-εμποτισμένα κυβάκια σποράς στις τρύπες. Βεβαιωθείτε ότι το επίπεδο μέρος του κύβου είναι στο κάτω μέρος, μέσα στην τρύπα. Οι σπόροι πρέπει να τοποθετηθούν στην κοίλα άκρη των κύβων.
4. Τοποθετήστε το πάνω μέρος του σπορείου στο δίσκο βάσης. Το επιπλέον νερό θα απορροφηθεί από τα ήδη βρεγμένα κυβάκια, εξασφαλίζοντας ότι παραμένουν βρεγμένα σε όλη τη διαδικασία.
5. Τοποθετήστε ένα σπόρο στο πάνω μέρος κάθε κύβου. Ακολουθήστε τις οδηγίες στη συσκευασία των σπόρων για να δείτε πόσους σπόρους πρέπει να χρησιμοποιήσετε. Οι σπόροι με σκληρό περίβλημα, όπως ο κολιανδρός, πρέπει να μουλιάσουν σε νερό βρύσης για 24 ώρες πριν από την τοποθέτηση πάνω στα κυβάκια σποράς. Αυτό επιταχύνει τη διαδικασία της βλάστησης.
6. Ασφαλίστε το διαφανές αεριζόμενο πάνω τμήμα στο δίσκο βάσης του σπορείου.
7. Προσέχοντας να μη χυθεί το νερό, τοποθετήστε το σπορείο κοντά σε ένα ηλιόλουστο παράθυρο. Οι σπόροι πρέπει να έχουν τουλάχιστον 16 ώρες φωτός την ημέρα. Αν το φυσικό φως δεν είναι αρκετό, όπως το χειμώνα για παράδειγμα, μπορείτε να τοποθετήσετε φωτισμό καλλιέργειας πάνω από το σπορείο για να διασφαλίσετε ότι τα σπορόφυτα έχουν τουλάχιστον 16 ώρες από είτε φυσικό φως της ημέρας είτε τεχνητό φως, ή ένα συνδυασμό και των δύο.
8. Μπορείτε να αφήσετε τους σπόρους

για να αναπτυχθούν χωρίς επιτήρηση, εκτός αν οι θερμοκρασίες φθάνουν πάνω από τους 20 βαθμούς. Τότε, η στάθμη του νερού θα πρέπει να ελέγχεται καθημερινά ώστε να εξασφαλίζεται ότι δεν πέφτει κάτω από το επίπεδο της γραμμής MIN. Τα σπορόφυτα δεν πρέπει να αφήνονται να στεγνώσουν εφόσον έχουν μουσκευτεί, καθώς αυτό θα τα καταστρέψει. Δε χρειάζεται να προσθέσετε λίπασμα σε αυτό το στάδιο, καθώς ο σπόρος ο ίδιος περιέχει αρκετά θρεπτικά συστατικά για να ξεκινήσει η διαδικασία βλάστησης.

9. Μέσα σε 5-7 μέρες, τα σπορόφυτα θα έχουν δύο ανοιχτά φύλλα. Για μερικά φυτά, όπως ο κολιανδρός και ο μαϊντανός, μπορεί να χρειαστεί λίγο περισσότερος χρόνος για να μεγαλώσουν τα φύλλα. Δείτε τις ξεχωριστές συσκευασίες των σπόρων για το χρόνο βλάστησης.
10. Μόλις τα σπορόφυτα αποκτήσουν δύο ανοιχτά φύλλα είναι έτοιμα να μεταφυτευτούν. Δείτε τις οδηγίες για το επόμενο στάδιο μέσα στη συσκευασία του σετ ένθετου καλλιέργειας ή ανατρέξτε στο www.IKEA.com.

Όταν δε μεγαλώνετε σπορόφυτα στο σπορείο, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το δίσκο σποράς που περιλαμβάνεται για να καλλιεργήσετε φύτες φασολιών για σαλάτες. Σχεδόν κάθε είδος φασολιού μπορεί να βλαστήσει και μερικά πρέπει να μουσκευτούν εκ των προτέρων για να μαλακώσει το περίβλημα πριν τη βλάστηση. Βεβαιωθείτε ότι ακολουθείτε τις οδηγίες για τα φασόλια της επιλογής σας και πλύνετε τις φύτες των φασολιών καλά προτού τις φάτε.

Πριν ξεκινήσετε, θα χρειαστείτε:

- Μίνι σπορείο με δίσκο σποράς
- Περίπου 2,7 λίτρα χλιαρό νερό βρύσης
- Φασόλια της επιλογής σας

Μέθοδος:

1. Γεμίστε το δίσκο βάσης του σπορείου με χλιαρό νερό μέχρι τη γραμμή «1».
2. Τοποθετήστε το δίσκο σποράς με μεγάλες σχισμές στο δίσκο βάσης. Η στάθμη του νερού θα πρέπει να είναι ακριβώς κάτω από το δίσκο.
3. Σκορπίστε τα φασόλια στο δίσκο. Τα φασόλια δεν πρέπει να βυθίζονται στο νερό.
4. Ασφαλίστε το διαφανές, αεριζόμενο πάνω τμήμα στο δίσκο βάσης του σπορείου.
5. Καθημερινά και μέχρι να αρχίσει να σχηματίζεται η ρίζα, ψεκάστε τα φασόλια με νερό ώστε να παραμένουν νωπά. Η ταχύτητα βλάστησης θα ποικίλει ανάλογα με το φασόλι.

Вам потребуется:

- Контейнер-теплица
- Субстрат, брикеты 50 шт.
- Семена, рекомендованные для гидропонного выращивания
- Примерно 4,7 литров теплой водопроводной воды.

Порядок действий:

Так как всхожесть семян варьируется от 65 до 90 %, высевайте немного больше семян по сравнению с количеством растений, которые вы планируете вырастить.

1. Наполните лоток контейнера-теплицы теплой водопроводной водой до отметки «MAX».
2. Поместите требуемое количество брикетов в воду и оставьте на 2 минуты. Для успешного проращивания брикеты должны полностью пропитаться водой.
3. Вставьте брикеты в отверстия верхней панели плоской поверхностью вниз. Поверхность с углублением предназначена для размещения семян.
4. Установите верхнюю панель на лоток. Дополнительная влага будет поглощена уже влажными брикетами, обеспечивая их максимальное увлажнение.
5. Положите семена в углубление каждого брикета. Чтобы узнать, сколько семян потребуется, изучите инструкции на упаковке семян. Семена с твердой оболочкой, например кориандр, нужно предварительно замочить в водопроводной воде на 24 часа. Это ускорит процесс проращивания.
6. Накройте лоток прозрачной вентилируемой секцией.
7. Осторожно, чтобы не разлить воду, поставьте контейнер-теплицу на подоконник. Семенам необходимо минимум 16 часов света в сутки. Если естественного освещения не хватает, например в зимнее время, можно расположить над контейнером подсветку, чтобы обеспечить растениям минимум 16 часов света – дневного, искусственного или комбинации этих двух видов освещения.
8. Вы можете оставить семена без наблюдения, если температура воздуха не превышает 20 градусов. При превышении этого показателя

необходимо ежедневно проверять уровень воды, чтобы он не опустился ниже отметки «MIN». Высыхание семян приведет к их гибели. На этом этапе нет необходимости в использовании удобрений, так как семена содержат достаточное количество веществ для начала прорастания.

9. Через 5–7 дней на ростках появятся 2 открытых листочка. Для некоторых растений, например кориандра и петрушки, для появления листьев может потребоваться больше времени. Смотрите срок прорастания на упаковке семян.
10. Когда у ростка появятся 2 открытых листочка, его можно пересаживать. См. инструкции к следующему этапу внутри упаковки набора для выращивания или на сайте www.IKEA.ru.

Если вы не используете контейнер-теплицу для выращивания рассады, он пригодится для проращивания бобовых для приготовления блюд из молодых побегов. Почти все сорта бобовых пригодны для проращивания. Некоторые следует предварительно замочить для размягчения оболочки. Следуйте рекомендациям для выбранного сорта. Тщательно мойте ростки перед употреблением в пищу.

Вам потребуется:

- Контейнер-теплица с лотком для проращивания.
- Примерно 2,7 литра теплой водопроводной воды.
- Бобы на выбор.

Порядок действий:

1. Наполните лоток теплой водой до отметки «1».
2. Поместите лоток с прорезями в основной лоток. Уровень воды должен доходить непосредственно до дна лотка.
3. Разложите бобы по поверхности лотка так, чтобы они не были погружены в воду.
4. Накройте лоток прозрачной вентилируемой секцией.
5. Каждый день до формирования корня, опрыскивайте бобы водой. Период проращивания зависит от сорта.

Перед початком вам знадобляться:

- Кімнатна теплиця.
- Ґрунтовий субстрат, брикети 50 шт.
- Насіння, для якого рекомендується гідропонне вирощування.
- Приблизно 4,7 л теплої води з-під крана.

Порядок дій:

Завжди висівайте трохи більше насіння, ніж кількість рослин, яку ви хотіли б виростити, адже відсоток проростання насіння зазвичай складає від 65% до 90%.

1. Наповніть піддон теплиці теплою водою з-під крана до позначки «МАХ/МАКС.».
2. Покладіть необхідну кількість брикетів із ґрунтовим субстратом у воду та залиште на 2 хв, щоб вода увібралась. Щоб збільшити вірогідність успішного проростання потрібно, щоб брикет був повністю просякнутий водою.
3. Візьміть верхню частину теплиці з круглими отворами та розмістіть в отворах розмочені брикети. Вставляти брикет в отвір потрібно плоским кінцем уперед. Засипати насіння необхідно в клиноподібний кінець.
4. Поставте верхню частину теплиці на піддон. Надмірну воду вберуть в себе вже вологі брикети, завдяки чому вони будуть залишатися мокрими.
5. Насипте насіння на кожен брикет. Використовуйте стільки насіння, скільки вказано на упаковці. Насіння з твердим лушпинням, наприклад коріандр, необхідно залишити у воді з-під крана на 24 год, перш ніж висипати на брикет. Це прискорює процес проростання.
6. Закріпіть прозору верхню частину з душиками на піддоні теплиці.
7. Обережно, щоб не розплескати воду, помістіть теплицю біля вікна, у яке потрапляють сонячні промені. Саджанцям потрібно щонайменше 16 год освітлення на день. За низького рівня природного освітлення, наприклад взимку, лампу для рослин можна поміщати над теплицею, щоб забезпечити саджанцям щонайменше 16 год денного, штучного або змішаного освітлення.
8. Якщо температура оточення не перевищує 20°C, можна залишати саджанці зростати без догляду. Перевіряйте щодня за водомірною трубкою, щоб рівень рідини не опускався нижче позначки MIN/

MIN. Сіянци не повинні висихати після змочування, оскільки це призведе до їх загибелі. На цьому етапі додавати добриво не потрібно, оскільки насіння містить достатньо поживних речовин, щоб почати проростати.

9. Сіянець випустить 2 відкритих листочки через 5–7 днів. У деяких рослин, таких як коріандр і петрушка, листочки ростуть трохи довше. Час проростання вказано на кожному пакеті насіння.
10. Щойно сіянці випустили 2 листочки, вони готові до пересаджування. Див. інструкцію для наступної стадії на упаковці вставки для розсади або зайдіть на сайт www.IKEA.com.

Коли в теплиці не вирощується насіння, піддон для паростків можна використовувати для вирощування паростків квасолі для салатів та смажених страв. Пустити паростки може майже будь-який вид квасолі, але деякі потрібно попередньо змочити, щоб пом'якшити лушпину. Виконуйте інструкції для вибраного виду квасолі та обов'язково мийте паростки квасолі перед їжею.

Перед початком вам знадобляться:

- Кімнатна теплиця з піддоном для паростків.
- Приблизно 2,7 л теплої води з-під крана.
- Квасоля на ваш вибір.

Порядок дій:

1. Наповніть піддон-основу теплиці теплою водою з-під крана до позначки «1».
2. Поставте піддон для паростків із довгими щілинами на піддон-основу. Рівень води має бути трохи нижчим за краї піддону.
3. Висипте квасолю на піддон. Вода не має повністю вкривати квасолю.
4. Закріпіть прозору вентилявану верхню частину на піддон-основу теплиці.
5. Стежте, щоб квасоля залишалася вологою та обприскуйте її водою щодня, поки не почне формуватися коріння. Швидкість появи паростків залежить від типу квасолі.

Pre nego što počnete, potrebni su:

- Kutija rasadnika
- Kompost za rasad, pakovanje od 50 kockica za rasad
- Semenje za uzgajanje u vodi
- Približno 4,7 litara mlake vode

Postupak:

Pošto prosečna stopa uspešnog klijanja semenja iznosi od 65% do 90%, uvek posadite nekoliko dodatnih semenki preko onog broja koji biste ukupno želeli da posadite.

1. Mlakom vodom s česme napunite podlogu rasadnika do maksimalnog nivoa.
2. Stavite željeni broj kockica za rasad u vodu i ostavite ih potopljene 2 minuta. Za uspešno klijanje važno je da je kockica potpuno potopljena.
3. Uzmite gornji deo postolja okruglih otvora i postavite prethodno potopljene kockice u otvore. Pazite se da ravna površina kockica bude s donje strane. Seme stavite u otvor u obliku slova „v“.
4. Stavite gornji deo postolja na podlogu. Već mokre kockice za rasad će upiti još vode, zbog čega će sve vreme biti vlažne.
5. Postavite seme na vrh svake kockice. Pratite uputstva na pakovanju semena kako biste znali koliko da upotrebite. Seme tvrde opne, poput korijandra, treba potopiti u vodu 24 sata pre postavljanja u kockice. Ovo ubrzava proces klijanja.
6. Fiksirajte gornji deo s otvorima za vazduh na podlogu postolja.
7. Pazeći da ne prospete vodu, postavite rasadnik blizu prozora s puno svetla. Seme treba da budu izloženo svetlu bar 16 sati dnevno. Ako je sunce slabo, recimo zimi, svetlo za rasad možete postaviti iznad postolja kako bi sadnice imale minimum 16 sati sunčevog ili veštačkog svetla ili mešavinu oba.
8. Pustite semenje da raste bez nadzora, osim kad temperatura pređe 20 stepeni. Nivo vode onda treba proveravati svakodnevno, kako se ne bi spustio ispod minimuma. Sadnice se ne smeju osušiti nakon što su već potopljene, jer će uvenuti. U ovom stadijumu nema potrebe dodavati đubrivo, jer semenje sadrži dovoljno hranljivih sastojaka kako

bi otpočeo proces klijanja.

9. Nakon 5-7 dana, sadnice će otvoriti po dva lista. Nekim biljkama, poput korijandera i peršuna, potrebno je više vremena kako bi im listovi izrasli. Vreme klijanja možete naći na pakovanjima semenja.
10. Sadnice s dva lista su spremne za presađivanje. Pogledajte uputstva za sledeću fazu u pakovanju modli za rasad ili na www.IKEA.com.

Kad u rasadniku ne uzgajate sadnice, podloga se može koristiti za uzgajanje klica mahunarki za salate i prženje u voku. Od skoro svake vrste mahunarki se mogu uzgajati klice, a neke prvo treba potopiti u vodu kako bi ljuska mahunarki omekšala pre klijanja. Pratite uputstva za onu vrstu mahunarki koju uzgajate i temeljno operite klice pre jela.

Pre nego što počnete, potrebni su:

- Rasadnik s podlogom za klijanje
- Oko 2,7 litara mlake vode s česme
- Mahunarke po izboru

Priprema:

1. Podlogu rasadnika napunite mlakom vodom do linije „1“.
2. Postavite podlogu za klijanje s dugačkim prorezima u podmetač. Nivo vode treba da bude tik ispod ivice podloge.
3. Pospite mahunarke na podlogu. Mahunarke ne bi trebalo da budu potpuno potopljene u vodu.
4. Fiksirajte gornji deo s otvorima za vazduh na podlogu rasadnika.
5. Svakog dana i dok klice ne počnu da rastu, prskajte mahunarke vodom kako bi bile vlažne. Stopa klijanja zavisi od vrste mahunarki.

Za začetek potrebuješ:

- kalilno posodo,
- rastni medij, setvene kocke – 50 kosov,
- za hidroponsko gojenje primerna semena in
- približno 4,7 litra mlačne vode iz pipe.

Postopek gojenja:

Ker je naravna stopnja kaljenja semen od 65 do 90 %, vedno posej nekaj več semen, kot naj bi bilo vzgojenih rastlin.

1. Pladenj pod kalilno posodo napolni z mlačno vodo iz pipe do oznake MAX.
2. V vodo za 2 minuti namoči ustrezno število setvenih kock. Kocke morajo biti povsem namočene, da bo kalitev uspešna.
3. Snemi pokrov kalilne posode in namočene setvene kocke vstavi v okrogle luknje v pokrovu. V odprtine jih vstavi z ravnim delom naprej. Seme je treba vstaviti v del v obliki črke v.
4. Pokrov kalilne posode namesti nazaj na pladenj. Že namočene kocke bodo vpile še nekaj vode, tako da bodo res povsem prepojene.
5. Seme/-na položi na vrh vsake kocke. Glede števila semen upoštevaj navodila na zavojčku s semeni. Semena, ki imajo tršo ovojnico, na primer koriander, je treba namočiti v vodo 24 ur pred sejanjem. S tem se pospeši kalitev.
6. Pritrdi prozoren prezračevalni zgornji del na pladenj kalilne posode.
7. Previdno, da se voda ne polije, postavi kalilno posodo v bližino okna. Semena naj imajo na voljo najmanj 16 ur svetlobe dnevno. Če je naravne svetlobe premalo, na primer pozimi, lahko nad posodo namestiš svetilko, ki bo sadikam zagotavljala najmanj 16 ur svetlobe dnevno – naravne, umetne ali mešanice obojega.
8. Semena ne potrebujejo nobene nege, razen če temperatura preseže 20 °C. V tem primeru je treba dnevno preverjati raven vode in poskrbeti, da ni nižja od oznake MIN. Ko so sadike enkrat zalite, se ne smejo več posušiti, sicer bodo odmrle. V tej fazi gnojenje ni potrebno, saj je v semenu dovolj hranil, da vzklije.
9. V 5–7 dneh bodo sadike razvile 2 lista. Pri nekaterih rastlinah, kot sta koriander in peteršilj, lahko listi rastejo nekoliko počasneje. Čas kalitve posameznega

semena je zapisan na zavojčku s semeni.

10. Ko imajo sadike razvita 2 lista, jih lahko presadiš. Glej nadaljnja navodila za vzgojo rastlin v setveni garnituri ali obišči www.IKEA.com.

Če kalilne posode ne uporabljaš za vzgojo sadik, lahko priloženi kalilni pladenj uporabiš kot kalilnik za kalčke stročnic za solato ali sotirane jedi. Za kalčke se lahko uporabljajo tako rekoč vse stročnice, nekatere pa je treba pred tem namočiti, da se ovojnica zmehča. Natančno upoštevaj navodila za izbrano stročnico in kalčke pred uživanjem temeljito operi.

Za začetek potrebuješ:

- kalilno posodo s kalilnim pladnjem,
- približno 2,7 litra mlačne vode iz pipe,
- poljubne stročnice.

Postopek gojenja:

1. Pladenj napolni z mlačno vodo do oznake "1".
2. Kalilni pladenj z dolgimi režami postavi v osnovni pladenj. Voda naj sega malce nižje, kot je pladenj.
3. Semena razporedi po pladnju. Semena ne smejo biti potopljena v vodo.
4. Pritrdi prozoren prezračevalni zgornji del na pladenj kalilne posode.
5. Dokler ne poženejo korenine, je treba seme vsak dan rositi, da ima dovolj vlage. Hitrost kaljenja je odvisna od vrste stročnice.

Başlamadan önce ihtiyacınız olanlar:

- Filizlendirme kutusu
- Kültür ortamı, 50 paket fide toprağı
- Topraksız büyümeye uygun tohumlar
- Ilık musluk suyu yaklaşık 4.7 litre

Yöntem:

Başarılı bir tohum çimlendirme için %65 ila %90 arasında doğal bir başarı oranı olsa da toplam bitki sayısını yakalayabilmek için her zaman birkaç ekstra tohum ekilmelidir.

1. Filizlendirme kutusunun taban tepsisini ılık musluk suyu ile MAX çizgisine kadar doldurunuz.
2. Gerekli miktarda fideyi suyun içine yerleştiriniz ve 2 dakika bekletiniz. Başarılı bir çimlenme desteğı için toprağın tamamen ıslatılması önemlidir.
3. Filizlendirme kutusunun delikli kısmını alıp ıslatılmış toprağın üzerine yerleştiriniz. Fide toprağının düz ucunun deliklere ilk olarak yerleştirilmesi gerektiğini unutmayınız. V şeklinde olan uç ise tohumların olduğu yerde olmalıdır.
4. Kutunun üzerini kapatınız. Eklenen su zaten ıslak olan toprak tarafından emilecektir.
5. Her bir fide toprağının üstüne bir tohum (lar) yerleştiriniz. Kullanmanız gereken tohum sayısını öğrenmek için tohum paketinde yer alan talimatları izleyiniz. Kişniş gibi sert kabuklu tohumlar fide toprağına yerleştirilmeden önce 24 saat boyunca musluk suyu içinde ıslatılmalıdır. Bu işlem çimlenme sürecini hızlandırır.
6. Çimlendirme kutusunun hava almasını sağlayınız.
7. Bitkilerin bakımı için su dökmeyiniz ve pencereye yakın güneşli bir yere yerleştiriniz. Tohumlar günde en az 16 saat ışık almalıdır. Doğal ışık yeterli olmadığında, örneğin kış mevsiminde, bitki yetiştirme lambası kullanarak fidelere gün ışığı ya da yapay ışık ya da her ikisi birden günde minimum 16 saatlik bir ışık sağlanabilir.
8. Sıcaklık 20 derecenin üzerine çıkmadığı sürece tohumları büyümeleri için kendi haline bırakabilirsiniz. Su seviyesi, MIN su seviyesi sınırının altına düşmediğinden emin olmak için her gün kontrol edilmelidir. Fidelerin, suda bekletildikten sonraki süreçte kurumasına izin verilmemelidir aksi takdirde bu onların ölmesine neden

olabilir. Tohumlar çimlenme işlemini başlatmak için yeterli besin içerdiğinden, bu aşamada gübre eklemenize gerek yoktur.

9. Fidelerin 5-7 gün içinde 2 yaprağı açacaktır. Kişniş ve maydanoz gibi bazı bitkiler için yaprakların büyümesi biraz daha uzun zaman alabilir. Çimlenme süreci için her bir tohum paketini kontrol ediniz.
10. Fidelerin 2 yaprağı açtıktan sonra artık tekrar dikmeye hazırdır. Bir sonraki aşama için bitki yetiştirme setinin ambalajında yazan talimatlara bakınız veya www.IKEA.com adresini ziyaret ediniz.

Bitki çimlendirme kutusunu kullanmak istemezseniz, çimlendirme kutusunu kullanarak fasulye fidelerini filizlendirebilirsiniz, bazılarının sert kabuklarını yumuşatmak için önceden ıslatılması gerekebilir. Yemeden önce iyice seçtiğiniz fasulyenin talimatlarını takip ettiğinizden emin olunuz.

Başlamadan önce, size gerekenler:

- Çimlendirme tepsili filizlendirme kutusu
- Yaklaşık 2.7 litre ılık musluk suyu
- Tercihe göre fasulye

Yöntem:

1. Çimlendirme tepsisini "1" çizgisine kadar ılık su ile doldurunuz.
2. Çimlendirme tepsisini alt tepsiye uzunlamasına yerleştiriniz. Su seviyesi tepsinin hemen altına olmalıdır.
3. Fasulyeleri tepsiye serpin. Fasulyeler TÜRKÇE 55 suya batırılmamalıdır.
4. Alt taban üzerindeki havalandırma deliklerinin açık kalmasını sağlayınız.
5. Kök oluşmaya başlayıncaya kadar her gün tohumları nemli tutmak için suyu spreylere sıkınız. Filizlenme oranı fasulyeye bağlı olarak değişecektir.

10. بمجرد أن تظهر ورقتين مفتوحتين على الشتلات ستكون جاهزة لإعادة زراعتها. انظري تعليمات المرحلة التالية في عبوة الغلاف، أو زوري موقعنا www.IKEA.com.sa.

عندما لا يكون لديك شتلات مزروعة داخل صندوق الحضانة، يمكن استخدام صحن الاستنبات لزراعة براعم الفول واستخدامه في السلطة أو قليه. يمكن تقريباً زراعة أي نوع من الفول وينبغي لبعض أنواعه أن تنقع في الماء لتلين قليلاً قبل زراعتها. تأكدي من اتباع تعليمات نوعية الفول المختار واغسلي براعم الفول جيداً قبل تناوله.

قبل الشروع في العمل، سوف تحتاجين إلى:

- صندوق الحضانة مع صحن الاستنبات
- 2,7 لتر تقريباً ماء فاتر من الصنبور
- حبوب فول من اختيارك

الطريقة:

1. أملئي صحن صندوق الحضانة بالماء الفاتر حتى خط "1".
2. ضعي صحن الاستنبات ذو الشقوق الطويلة في صحن القاعدة. يجب أن يكون منسوب الماء أسفل الصينية تماماً.
3. وزعي الحبوب على الصينية. ولا ينبغي غمر الحبوب في الماء.
4. ركبي الجزء العلوي الشفاف المزود بفتحات تهوية على صحن القاعدة.
5. في كل يوم وحتى تبدأ الجذور في التكون، رشي الفول بالماء لإبقائها رطبة. تختلف نسبة النمو اعتماداً على الحبة.

قبل البدء سوف تحتاجين إلى:

- صندوق حضانة
- وسائط استنبات، قوالب استنبات 50 قالب
- بذور للزراعة المائية
- 4,7 لتر تقريباً ماء فاتر من الصنبور

الطريقة:

نظراً لأن هناك نسبة نجاح ما بين 65% و 90% لإنبات البذور بشكل طبيعي، ضعي دائماً كمية إضافية من البذور تزيد عن عدد مجموع النباتات التي تريدن نموها.

1. أملئي صحن قاعدة صندوق الحضانة حتى خط MAX بماء فاتر من الصنبور.
2. ضعي الكمية المطلوبة من قوالب الاستنبات داخل الماء وأتركها تنقع لمدة 2 دقيقة. من المهم أن يتشرب القالب بكامله الماء ليساعد في إنجاح عملية الإنبات.
3. خذي الجزء العلوي من صندوق الحضانة الذي يحتوي على فتحات مستديرة وضعي قوالب الاستنبات المشربة بالماء داخل الفتحات. تأكدي من إدخال القالب في الفتحة من ناحية طرفه المسطح . الطرف على شكل حرف V هو الذي يجب أن توضع عليه البذور.
4. ضعي الجزء العلوي من صندوق الحضانة على صحن القاعدة. سيتم امتصاص الماء المتبقي بواسطة القوالب، وتأكدي من بقاء القوالب رطبة طوال الوقت.
5. ضعي البذرة (البذور) على رأس كل قالب. اتبعي التعليمات الواردة على غلاف البذور لتعرفي كمية البذور الواجب استخدامها. البذور ذات قشرة صلبة مثل الكزبرة ينبغي نقعها في الماء لمدة 24 ساعة قبل وضعها على قالب الاستنبات. وهذا يسرع عملية النمو.
6. ركبي الغطاء العلوي الشفاف المزود بفتحات تهوية على صحن قاعدة الحضانة.
7. ضعي صندوق الحضانة بالقرب من نافذة مشمسة مع أخذ الحيطة حتى لا ينسكب منه الماء. يجب أن تتعرض البذور للضوء بما لا يقل عن 16 ساعة يومياً. إذا كان ضوء الشمس غير كافياً، في فصل الشتاء على سبيل المثال، يمكن وضع لمبة إضاءة خاصة بالزراعة فوق الحضانة لضمان حصول الشتلات على الحد الأدنى 16 ساعة إما من ضوء الشمس أو لمبة الإضاءة، أو كلاهما.
8. يمكنك ترك البذور تنمو دون رقابة، إلا عندما تصل درجة حرارة أعلى من 20 درجة. ينبغي حينها فحص مستوى الماء يومياً للتأكد من عدم انخفاضه تحت خط MIN. يجب عدم السماح للشتلات أن تصبح جافة بعد نقعها فهذا سوف يعرضها للموت. ليس هناك حاجة لإضافة الأسمدة في هذه المرحلة، حيث أن البذور نفسها تحتوي على ما يكفي من المواد الغذائية لبدء عملية الإنبات.
9. خلال 5-7 أيام، ستظهر على الشتلات ورقتان. بالنسبة لبعض النباتات مثل الكزبرة والبقدونس قد تستغرق أوراقها وقتاً أطول قليلاً لكي تنمو. راجعي عبوة كل بذور لمعرفة مدة إنباتها.

